

PÓRTICO

Semanal

*Teoría y crítica
literarias 54*

Nº 1052 — 15 octubre 2012



PÓRTICO LIBRERÍAS

Teoría y crítica literarias: 001 — 186

PÓRTICO SEMANAL

Año XXV, N° 1052 — 15 Octubre 2012 TEORÍA Y CRÍTICA LITERARIAS 54 Dirige: José Miguel Alcrudo

Responsable de la Sección: Concha Aguirre

PÓRTICO LIBRERÍAS, S.A.
Muñoz Seca, 6
50005 Zaragoza — España
Fundada en 1945

HORARIO / OPEN HOURS:
Lunes a jueves / Monday to Thursday
10-14 15-18
Viernes / Friday 10-14

www.porticolibrerias.es

Tel. (+34) 976 55 70 39
976 35 03 03
976 35 70 07
Fax (+34) 976 35 32 26

TEORÍA Y CRÍTICA LITERARIAS

001 Aina Maurel, P.: *Teorías sobre el cuento folclórico. Historia e interpretación*

2012 – 318 pp. €35,00

ÍNDICE: Introducción — El romanticismo y los Grimm — Mitología comparada — Los cuentos según su origen — La antropología y los cuentos — Escuela histórico-geográfica — Vladimir Propp: el estructuralismo — Propp: marxismo y antropología — El simbolismo psicológico — El cuento como acto comunicativo — Conclusión.

002 Albadalejo Martínez, J. A.: *La literatura marcada: problemas de traducción y recepción ejemplificados a través del teatro popular vienés*

2012 – 350 pp. €30,00

003 Albarrán, C., ed.: *Cómo escriben los que escriben. La cocina del escritor*

2012 – 112 pp. €15,00

004 Alganza Roldán, M., ed.: *Metamorfosis de Narciso en la cultura occidental*

2010 – 338 pp., 41 lám.col. €22,00

ÍNDICE: *Estudios:* E. Pellizer: Regreso a Narciso. Análisis del mito y semiótica del relato — L. Pérez Gómez: La modalización «ser» vs «parecer» en el mito de Narciso y la *Poética* de Ovidio — A. Calvo Castellón: El mito de Narciso, narración literaria y figuración artística — M. D. Valencia Mirón: Narciso en el barroco literario italiano — M. Alganza Roldán: La tradición de Narciso en la literatura hispánica (siglos XIII-XVIII) — M. Izquierdo Rojo: El sincretismo latinoamericano en *El divino Narciso* de sor Juana Inés de la Cruz — J. M.

Rodríguez Domingo: *Speculum animi*: la autoimagen del artista — J. A. Díaz López: Narciso en la literatura inglesa — M. Montoro Araque: *Érase una vez... Narciso*: evocaciones narcisistas en la estética simbolista francesa — M. Alganza Roldán: El espejo de Narciso: la poesía española en el umbral del '27 — J. Alganza Roldán: Apuntes sobre *Narcisismo* en psicoanálisis. La psicopatología del narcisismo — V. Peña Sánchez: Narcisismo y literatura en la Italia del siglo XX — F. Salvador Ventura: El narcisismo creativo de un gran cineasta: *Ocho y medio* de Federico Fellini — C. Argente del Castillo: Eco toma la palabra: la poesía de Elena Martín Vivaldi — *Referencias bibliográficas*: Obras de consulta — Fuentes — Estudios — *Apéndices*: Ramillete de *Narcisos*: fuentes grecolatinas, veinte poemas y un caligrama — *Imágenes* — *Índices*: Autoras y autores — General.

005 Altschul, N. R.: *Geographies of Philological Knowledge. Postcoloniality and the Transatlantic National Epic*

2012 – x + 248 pp. €38,50

ÍNDICE: *Introduction*: Creole medievalism and settler postcolonial studies — *1. The Coloniality of Hispanic American Philological Knowledge*: The global standards of intellectual and disciplinary historiography — Taken for Indians: «native» philology and creole culture wars — *2. Metropolitan Philology and the Settler Creole Scholar*: National epic denied: european assertions of the lack of a spanish epic — Andrés Bello and the foundations of spanish national philology — *3. Medievalist Occidentalism for Spanish America*: Defining the spanish american national epic and other occidentalist resistances — The spanish orient in Bello's spanish american occidentalism — Coda.

006 Andreoni, A.: *La via della dottrina: le lezioni accademiche di Benedetto Varchi*

2012 – 456 pp. €37,50

ÍNDICE: I. L'attività di Varchi dal 1543 al 1565: una panoramica — II. All'Accademia degli Infiammati — III. All'Accademia Fiorentina: le prime lezioni su Petrarca e Dante — IV. Le lezioni su *Purgatorio* XXV — V. Le lezioni su *Paradiso* I e II — VI. La questione della poesia dantesca — VII. Le lezioni sulle 'Canzoni de gli occhi' — VIII. Le lezioni petrarchesche de gli anni Cinquanta e le ultime lezioni su Dante — *Appendicis*: I. *Prima lezione sull'Etica di Aristotele* — II. *Comento sopra il primo libro dell'Etica d'Aristotele di Benedetto Varchi fiorentino* — III. *Lezione sul sonetto del Bembo* Se la più dura quercia che l'Alpe haggia — IV. *Scritti filosofici* — V. *Delle vie delle dottrine, cioè come si debbono apparare l'arti e le scienze* — Dedicatoria a M. Lucio Oradini — VI. *Lezione sulla poetica in generale*: Dedicatoria al Cardinale di Burgos — VII. *Seconda lezione su venti quistioni d'amore* — Dedicatoria a M. Alessandro Neroni — VIII. *Orazione per la morte del viceré di Napoli Pietro di Toledo* — IX. *Lezione Sulla poetica in generale*.

007 Artal Maillie, S. G.: *Francisco de Quevedo y François Rabelais: imágenes deshumanizantes y representación literaria del cuerpo*

2012 – 220 pp. €17,00

008 Ashcroft, B. / G. Griffiths / H. Tiffin: *L'empire vous répond. Théorie et pratique des littératures postcoloniales*

2012 – 320 pp. €20,00

009 Badir, S. / D. Ducard, eds.: *Roland Barthes en cours (1977-1980). Un style de vie*

2009 – 208 pp. €18,00

ÍNDICE: *Introduction:* S. Badir / D. Ducard: Retour à Barthes — *Du «cours»...*: D. Ducard: Une forme de présence. Entre la *distance frappée de la chose écrite* et la *pression poétique de la chose parlée* — H. Parret: La saveur dans les *Cours au Collège de France* — A. J.-J. Cohen: *Le neutre* et l'auto-analyse de Roland Barthes. Anamorphoses du deuil et de la mélancolie — J. Ponzio: Le rythme et les nuances: la dimension musicale du texte — L. O'Meara: Atonalité et tonalité: une interprétation des *Cours au Collège de France* — G. Bellon: Trace et tracé: le cours entre écriture et parole — Y. Jeanneret: Les résurrections de l'auteur. Médias, médiations, figures — *...aux Cours:* D. Knight: «Sauf quand le soir tombe»: ensemble et seul dans *Comment vivre ensemble* — S. Hillen: Suspender l'événement, aimer la marge. La solitude selon Barthes — *Le neutre:* A. Ponzio: Le neutre et l'écriture *ante litteram* — N. Badmington: *L'encroyable Roland Barthes* — *La préparation du roman:* N. Bonnet: Le destinataire des derniers *Cours* — A. Stafford: Préparation du *Romanèque* dans le *Sarrasine* de Roland Barthes — *Envoi:* S. Badir: Barthes sémiologue.

010 Baessler, A.: *Die Umkehrung der Ekphrasis. Zur Entstehung von Alciatos Emblematum Liber (1531)*

2012 – 200 pp. €35,40

011 Bandiera, L. / D. Saglia, eds.: *British Romanticism and Italian Literature. Translating, Reviewing, Rewriting*

2005 – 281 pp. €64,00

012 Barja, J.: *Ausencia y forma*

2008 – 300 pp. €19,00

ÍNDICE: *1. Poemas materiales:* La palabra de cruce — Después del diluvio — El destino de sí: El soneto como forma material — La escritura o el cuerpo — De un futuro imperfecto — *2. Ciudad sin dios:* Puntos de fuga — Variaciones sobre Brecht — En el jardín — La enfermedad mortal — Las figuras del tiempo: Fragmentos a Gracián — El yo y los otros. Le per-versión como con-figuración — *3. Final:* Postmodern / postmortem — Lo abierto.

013 Barthelemy, L.: *Fictions contemporaines de l'errance. Peter Handke, Cormac MacCarthy, Claude Simon*

2012 – 710 pp. €49,00

- 014** Barthes, R.: *Le lexique de l'auteur*. Séminaire à l'École pratique des hautes études, 1973-1974. Suivi de: *Fragments inédits du «Roland Barthes par Roland Barthes»*. Avant-propos d'E. Marty. Présentation et édition d'A. Herschberg Pierrot
2010 – 426 pp. €25,00
- 015** Becker, D. L.: *Many Subtle Channels. In Praise of Potential Literature*
2012 – 352 pp. €26,50
- 016** Bedrane, S. / F. Revaz / M. Viegnes, eds.: *Le récit minimal: du minime au minimalisme. Litterature, arts, media*
2012 – 253 pp., fig., lám.col. €22,00
- 017** Beer, S. de: *The Poetics of Patronage. Poetry as Self-Advancement in Giannantonio Campano*
2012 – x + 420 pp., 56 fig., 26 lám.col. €126,00
- 018** Belic, O.: *Verso español y verso europeo. Introducción a la teoría del verso español en el contexto europeo*
2000 – 678 pp. €55,00
- 019** Beltrán, R. / M. Haro / J. L. Sirera / A. Tordera, eds.: *Homenaje a Luis Quirante*, 2 vols. (1: *Estudios teatrales*; 2: *Estudios filológicos*)
2003 – xiv + 789 pp. €16,00
Anejo nº 1 de *Cuadernos de filología*
- 020** Benjamin, W.: *El origen del Trauerspiel alemán*. Edición de R. Tiedemann y H. Schweppenhäuser
2012 – 246 pp. €15,00
- 021** Benjamin, W.: *Obras*. Libro I / vol. 1: *El concepto de crítica de arte en el romanticismo alemán; Las afinidades electivas de Goethe; El origen del Trauerpiel alemán*. Edición de R. Tiedemann y H. Schweppenhäuser. Traducción de J. Navarro Pérez
2006 – 462 pp. €37,00
- 022** Benjamin, W.: *Obras*. Libro I / vol. 2: *La obra de arte en la época de su*

reproductibilidad técnica; Charles Baudelaire. Un lírico en la época del altocapitalismo; Sobre el concepto de historia. Edición de R. Tiedermann y H. Schweppenhauser. Traducción de J. Navarro Pérez

2008 – 364 pp. €34,00

023 Benjamin, W.: *Obras. Libro II / vol. 1: Primeros trabajos de crítica de la educación y de la cultura. Estudios metafísicos y de filosofía de la historia. Ensayos estéticos y literarios.* Edición de R. Tiedermann y H. Schweppenhauser. Traducción de J. Navarro Pérez

2007 – 426 pp. €37,00

024 Benjamin, W.: *Obras. Libro II / vol. 2: Ensayos estéticos y literarios (cont.); Fragmentos estéticos; Conferencias y discursos; Artículos de enciclopedia; Artículos de política cultural.* Edición de R. Tiedermann y H. Schweppenhauser. Traducción de J. Navarro Pérez

2009 – 438 pp. €36,00

025 Benjamin, W.: *Obras. Libro VI / vol. 1: Charles Baudelaire, Tableaux parisiens / Calle de dirección única / Alemanes / Infancia en Berlín hacia el mil novecientos / Imágenes que piensan / Sátiras, polémicas, glosas / Reportajes.* Edición de R. Tiedermann y H. Schweppenhauser

2010 – 567 pp. €38,00

026 Benjamin, W.: *Obras. Libro VI / vol. 2: Artículos ilustrados / Modelos de audición / Historias y relatos / Miscelánea.* Edición de R. Tiedermann y H. Schweppenhauser

2010 – 299 pp., 37 fig. €27,00

027 Bessiere, J.: *Questionner le roman: quelques voies au-delà des théories du roman*

2012 – 287 pp. €32,00

028 Bident, C.: *Le geste théâtral de Roland Barthes*

2012 – 160 pp. €24,00

029 Bochet, M.: *Esther ou la tentation de la vengeance genocidaire*

2012 – 272 pp., fig. €30,00

030 Boisson, D / E. Pinto-Mathieu, eds: *L'apologétique chrétienne. Expressions de la pensée religieuse de l'antiquité à nos jours*
2012 – 478 pp. €24,00

031 Bolens, G.: *The Style of Gestures. Embodiment and Cognition in Literary Narrative*. Foreword by A. Berthoz
2012 – 248 pp. €45,40

032 Boudrot, P.: *L'écrivain éponyme*
2012 – 502 pp. €30,68

033 Boulerie, F., ed.: *Le héros populaire, un héros politique?*
2012 – 334 pp. €22,00

ÍNDICE: F. Boulerie: Introduction — **I: Le héros populaire, incarnation lumineuse de la liberté politique:** *I. Un révolutionnaire idéal:* É. Bellot : Entre mythes et réalités: la figure du héros citoyen dans les tragédies à sujet antique de la Révolution française — F. Marié-Liger: Ivan, héros soviétique de Vladimir Maïakovski : outil de propagande et création poétique innovante — F. Guiyoba: Patrice Lumumba ou l'exemplarité politique du héros populaire — *II. Une force de résistance à l'oppression:* P. Mustière: Les voyages extraordinaires de l'anticonformisme vernien — N. Katinakis: Construction héroïque d'une figure historique contemporaine: le cas de Mélina Mercouri en Grèce — I. Casta: Du Yiddishland à la planète Krypton: Superman le survivant? — N. Nerci: La réception identitaire du mythe oral d'Ounamir: du culturel au politique — *III. Un rempart contre l'ennemi venu d'ailleurs:* D. Dominé-Cohn: Un duc de papier? Le pouvoir ducal en Bretagne à l'aune de la popularité du prince à la fin du XIV^e siècle — N. Coutelet: Le tirailleur sénégalais: héros populaire et outil de propagande coloniale — L. Trautmann: James Bond: le héros de l'Ouest face à l'Est? — **II: L'obscur conversion du personnage populaire en héros politique:** *I. Ambiguïtés idéologiques:* D. Laporte: Les hommes de loi et les plaideurs dans la littérature populaire du XIX^e siècle (Caigniez, Ducange, Féval) — V. Prioux: Héros populaire ou peuple héroïque dans les Rougon-Macquart de Zola — N. Leclerc: Pougatchov, un individu trouble et une image floue: l'identité du héros populaire chez Pouchkine et Essénine — É. Thomas: (Re)construction cinématographique d'un héros populaire brésilien ambivalent: le cangaceiro, bandit d'honneur du sertão — G. Gomot: Politique du paradoxe: le trouble Tom Cruise — *II. Retournements et détournements de personnages:* S. Migliarina: Les fortunes de Meneghino: du personnage théâtral au masque politique — A. Zagamé: Figaro court toujours: enquête sur la fabrique d'un héros (XIX^e-XX^e siècles) — H. Martinelli: Du mensonge fantaisiste à la propagande politique: les fictions du Baron de Münchhausen — G. Szász: Sobri: héros populaire ou «célébrité»? — *III. Échecs et impasses:* C. L. Mineau: Stendhal, historien manqué de Napoléon — A. Soron: L'établi de Robert Linhart, un héros du peuple en intertexte — J. Chateau: Le héros politique malgré lui dans l'oeuvre cinématographique de Woody Allen — A. Pigeat: La crise du super-héroïsme: mutations dans les comics américains des années 2000.

034 Bowles, H.: *Storytelling and Drama. Exploring Narrative Episodes in Plays*

2010 – ix + 216 pp. €100,00

ÍNDICE: Narrative and dramatic discourse — An interactional approach to storytelling — Analysing and classifying stories — Tellability: Discourse features and strategies — Small stories — Remembering and dreaming — Challenging stories — Being the narrator — Conclusions.

035 Bray, J. / A. Gibbons / B. Mchale, eds.: *The Routledge Companion to Experimental Literature*

2012 – 544 pp. €177,50

ÍNDICE: 1. Introduction J. Bray & al. — **Part 1. The Historical Avant-Gardes:** *A. Modernist-Era Experimentalism:* 2. Italian Futurism and Russian Cubo-Futurism J. White — 3. The Poetics of Animism: Realism and the Fantastic in Expressionist Literature and Film R. Murphy — 4. The Surrealist Experiments with Language P. Stockwell — 5. The Literary Absurd J. Gavins — *B. Postmodernist Experimentalism:* 6. Spontaneity and Improvisation in Postwar Experimental Poetry B. Lee — 7. The Nouveau Roman and Tel Quel D. Marx-Scouras — 8. Lettrism and Situationism T. Miller — 9. OuLiPo and Proceduralism J. Baetens — 10. Metafiction R. Berry — 11. Postmodernism and Experiment B. McHale — *C. Experiments with Identity:* 12. Sexing The Text: Women's Avant-Garde Writing in the Twentieth Century E. Friedman — 13. Experiments in Black: African-American Avant-Garde Poetics Aldon L. Nielsen — 14. The Limits of Hybridity: Language and Innovation in Anglophone Postcolonial Poetry P. Gopal — *D. The New Experimentalism:* 15. Avant-Pop L. Olsen — 16. Post-postmodernism R. L. McLaughlin — 17. Globalization and Transnationalism L. Connell — 18. Altermodernist Fiction A. Gibbons — 19. Manifestos and Ars Poetica L. Winkiel — 20. Post-criticism: Conceptual Takes G. L. Ulmer — **Part 2. Experiment Now: Printed Matter:** *E. Experiments with Language:* 21. The Expanded Field of L-A-N-G-U-A-G-E C. Bernstein — 22. Concrete Poetry and Prose J. Bray — 23. Found Poetry, «Uncreative Writing,» and the Art of Appropriation A. Epstein — 24. Words in Visual Art J. Prinz — 25. Hoax-Poetry and Inauthenticity P. Mead — *F. Experiments with Narrative and Fiction:* 26. Unnatural Voices, Minds and Narration J. Alber & al. — 27. Impossible Worlds M.-L. Ryan — Experimental Life Writing I. Kacandes — 29. «Rotting Time»: Genre Fiction and the Avant-Garde E. Gomel — *G. Experiments with Form and Design:* 30. Graphic Narrative H. Chute — 31. Multimodal Literature and Experimentation A. Gibbons — 32. Information Design, Emergent Culture and Experimental Form in the Novel S. Tomasula — 33. Interactive Fiction N. K. Hayles / N. Montfort — **Part 3. Experiment Now: Beyond the Page:** *H. The Digital Age:* 34. Digital fiction: Networked Narratives D. Ciccoricco — 35. Code Poetry and New-Media Literature S. Tomasula — 36. Computer Gaming A. Ensslin — 37. Virtual Autobiography: Autographies, Interfaces, and Avatars A. Elias.

036 Camargo, M.: *Essays on Medieval Rhetoric*

2012 – 336 pp. €110,50

ÍNDICE: Introduction — *Part A. Theory and Practice:* Defining medieval rhetoric; 'Non

solum sibi sed aliis etiam’: neoplatonism and rhetoric in Saint Augustine’s *De doctrina christiana* — Where’s the brief? The *ars dictaminis* and reading/writing between the lines — The varieties of prose *dictamen* as defined by the *dictatores* — *Part B. Pedagogy*: The pedagogy of the *dictatores* — ‘*Si dictare velis*’: versified *artes dictandi* and late medieval writing pedagogy — Between grammar and rhetoric: composition teaching at Oxford and Bologna in the late Middle Ages — Beyond the *Libri Catoniani*: models of Latin prose style at Oxford University ca.1400 — *Part C. Texts and Transmission*: *Tria sunt*: the long and the short of Geoffrey of Vinsauf’s *Documentum de modo et arte dictandi et vesificandi*; A 12th-century treatise on *dictamen* and metaphor — Toward a comprehensive art of written discourse: Geoffrey of Vinsauf and the *ars dictaminis* — The *Libellus de arte dictandi rhetorice* attributed to Peter of Blois — The English manuscripts of Bernard of Meung’s *Flores dictaminum* — Addenda.

037 Campos, L.: *Fictions de l’après: Coetzee, Kertesz, Sebald. Temps et contretemps de la conscience historique*

2012 – 424 pp. €33,00

038 Camps, A., ed.: *La traducción en las relaciones italo-españolas: lengua, literatura y cultura*

2012 – 591 pp. €42,00

ÍNDICE: A. Camps: A modo de introducción — *La traducción en las relaciones italo-españolas: una visión desde Italia*: A. Battistini: Una versione bolognese del *Lazarillo de Tormes: le disgrazie di Bartolino* di Pompeo Vizani — P. Tuscano: Corrado Alvaro, editore e lettore de *La Celestina* — G. Baroni: La ricezione della letteratura spagnola in alcune riviste italiane della prima metà del novecento — L. Fontanella: Del tradurre poesia — *La traducción en las relaciones italo-españolas hasta el siglo XIX*: C. Lopezosa: Memoria italo-española de un aniversario real. Las fiestas en l’Aquila con motivo del decimocuarto cumpleaños de Carlos II — F. J. Rodríguez: La relación entre Alfonso el Magnánimo y Lucrezia d’Alagno a través de los poetas italianos de la corte — M. García: Los libelos satíricos de Traiano Boccalini en la España imperial del siglo XVII — J. Abad: *El príncipe versus Los príncipes*. Tres traducciones de Maquiavelo — A. Navarro: Los manuscritos de la traducción castellana del *De vita solitaria* de Petrarca: estudio ecdótico — B. Buono: La circolazione della cultura italiana nella Penisola Iberica: le traduzioni in castigliano cinque e secentesche del fondo antico della biblioteca dell’Università di Santiago de Compostela — E. Borsari: Traducciones de obras italianas durante el siglo XV en la Península Ibérica — E. E. Marcello: Sulla diffusione e traduzione delle novelle di G. F. Straparola in Spagna I – La novella VI, 1 — J. Gutiérrez: Luigi Benedetti traduttore: un problema di attribuzione nel catalogo dei fondi manoscritti della Biblioteca marciana di Venezia — *La traducción en las relaciones italo-españolas en la época contemporánea*: M. Paone: *L’in-dipendenza* della traduzione. Ángel Crespo e la poesia italiana del novecento — V. Peña: «Forse un giorno diranno»: traducción y recepción de la poesía de Umberto Saba en España — C. Aramburu: Política de la traducción / recepción de obras literarias italianas durante el franquismo — M. T. Sanmarco: Emilio María Martínez Amador, traductor y lexicógrafo — Y. Romano: La novela policiaca italiana entre 1930-1970: ediciones y traducciones españolas — E. Muñoz: Traducción y teatro. La traducción del teatro italiano

durante el franquismo (i) — L. Núñez: La poesía italiana en la revista madrileña *Poesía de España* (1960-1963) — M. Martín: La recepción del teatro italiano durante el franquismo — L. Carlucci: A proposito della ricezione spagnola di Guareschi durante il franchismo. Traduzione e dinamiche di potere — S. Velázquez: Manifestaciones artísticas italianas: recepción en la revista *Ateneo* (1952-1955) — A. Luna: La traducción de los clásicos italianos hacia la lengua gallega — A. Fernández: Autoras gallegas contemporáneas traducidas en Italia — I. Galanes: Apuntes sobre las relaciones literarias entre Galicia e Italia (1980-2010) — X. M. Garrido: Análisis de la traducción/paratraducción de *Se questo è un uomo* al castellano — *Traducción y recepción del arte en España y en Italia*: A. J. Marqués: Totò en España. Los problemas de traducción del genio napolitano — F. Díaz: Traducir la arquitectura. Causas, modelos y proyectos fallidos — *La imagen de Italia y de su cultura en España a través de la recepción de su literatura*: S. Zappulla: Luigi Pirandello a Barcellona ospite del PEN Club — V. González: La historia italiana en la novela histórica española: un ejemplo del siglo XIX — A. Camps: La imagen de Italia y de la literatura italiana en *La vanguardia española* durante la posguerra — *El pensamiento sobre la traducción en España y en Italia*: I. Romera: Apuntes sobre la traducción de Alessandro dell' Aira de la *Comedia famosa del santo negro Rosambuco de la ciudad de Palermo* de Lope de Vega — M. de Sande: Ideas sobre la traducción en los siglos XVII y XVIII — B. González: Las fábulas de Esopo en lengua italiana a partir de la traducción latina de Lorenzo Valla (1480 y 1510) — S. Bartolotta: Traducción y recepción de elementos regionales — M. Spagnolo / F. J. Rodríguez: Influencia della lingua spagnola sul lessico siciliano occidentale attuale — F. Díaz: Recursos coloquiales en las traducciones de novelas italianas al español — L. de Stasio: La traduzione dialettale e idiomática dall'italiano allo spagnolo di commedie contemporanee: analisi di un caso ed esperienze personali di metodologia di insegnamento — *Traducción y género en la recepción de la literatura italiana en España*: E. González: Traducción y recepción de Anna Maria Ortese en España — M. C. de Frutos: Análisis de las traducciones castellanas de Dacia Maraini.

039 Canone, E. / L. Spruit, eds.: *Emblematics in the Early Modern Age. Case Studies on the Interaction between Philosophy, Art and Literature*
2012 – 124 pp., fig. €47,00

ÍNDICE: E. Canone / L. Spruit: Preface; Karl Emenkel, The Game of Emblems: the Invention of Junius's Self-Exegetical Emblem Commentary — A. Maggi: The Image of the Human Body in Sixteenth-Century Imprese — R. de Mambro Santos: The Beer of Bacchus. Visual Strategies and Moral Values in Hendrick Goltzius' Representations of Sine Cerere et Libero friget Venus — E. Stronks: The Dutch Love Emblem — F. Terrenato: Nuda movet lachrimas: Women's Chastity and Virginitly in Dutch Emblematic Discourse — L. Spruit: Emblems, Science and Philosophy. Some Methodological Reflections.

040 Carey, D. / C. Jowitt, eds.: *Richard Hakluyt and Travel Writing in Early Modern Europe*
2012 – 398 pp., 25 fig., 4 lám.col. €86,80

041 Carmona Fernández, F. / J. M. García Cano, eds.: *Libros de viaje y viajeros*

en la literatura y en la historia. In memoriam del prof. Pedro Lillo Carpio
2006 – 333 pp. €12,00

042 Carroll, J. / S. Giles / M. Oergel, eds.: *Aesthetics and Modernity from Schiller to the Frankfurt School*

2012 – viii + 369 pp. €56,20

ÍNDICE: J. Carroll: Introduction — M. Bell: Friedrich Schiller, Moral Sentimentalism and the Emergence of the Aesthetic — G. Frank: The Invisible Hand: Schiller's Media Aesthetics of Modernity — M. Oergel: The Aesthetics of Historicity: Dialectical Dynamics in Schiller's and Friedrich Schlegel's Concepts of the Art of Modernity — R. Leventhal: The Aesthetics of the Case-History: Schiller's Juridical-Psychological Contribution — J. Parsons: The Musical Poetics of Modernity: The Choral Finale of Beethoven and Schiller's Ninth — N. Kasper: Schiller's Concept of Innocence in On Naive and Sentimental Poetry and the Nineteenth-Century Aesthetic of the 'Innocent Eye' — M.-C. Wilm: Huizinga's and Schiller's Theories of Freedom as the Foundation of Their Concepts of Play — R. K. van Schepen: Two Hundred Years of Aesthetic Modernism: Criticism, Abstraction and Revolution in Schiller and Greenberg — J. Carroll: Philosophical Anthropology, Human Nature and Subjectivity from Kant to Charles Taylor — S. Hüsch: From Aesthetics to the Aesthetic Stage: Søren Kierkegaard's Critique of Modernity — N. Saul: The Dark Side of Modernity: Wilhelm Bölsche, Darwinism, Evolutionary Aesthetics and Spiritualism — B. Mertens: The Concept of Art Criticism in German Romanticism: Walter Benjamin's Epistemological Exercise Book — S. Giles: Realism after Modernism: Representation and Modernity in Brecht, Lukács and Adorno — M. Travers: 'Ek-Stasis': Away from a Theory of the Lyrical Subject in Adorno and Heidegger — E. S. Nelson: Aesthetics, Ethics and Nature in Adorno — M. Swales: Tragedy and the Aesthetic Dialectic.

043 Carroll, J. S.: *Landscape in Children's Literature*

2012 – 242 pp. €104,00

044 Catellani-Dufrene, N. / M. J.-L. Perrin, eds.: *La lyre et la pourpre. Poésie latine et politique de l'antiquité tardive à la Renaissance*

2012 – 386 pp. €20,00

ÍNDICE: 1. *Variations sur l'éloge du pouvoir:* V. Zarini: Épique et épictétique dans la poésie latine de l'antiquité tardive — F. Ploton-Nicollet: La topique de la «nourrice divine»: un motif récurrent dans la poésie d'éloge depuis Stace (I^{er} s.) jusqu'à Sidoine Apollinaire (V^e s.) — M.-J.-L. Perrin: Pourquoi les poèmes figurés à la cour carolingienne? Poésie, histoire, politique jusqu'à Alcuin et Joseph Scot — C. Veyrand-Cosme: Ermold le Noir (IX^e s.) et l'*Ad Pippinum regem* — M.-G. Grossel: Le miroir au prince de Jean de Limoges (XIII^e siècle) — M.-A. Lucas-Avenel: La poésie au service du panégyrique dans la chronique de Geoffroi Malaterra — R. Béhar: Le *De adventu Caroli V. imperatoris in Italiam* (ca. 1536) de Minturno: la célébration héroïque et mythique de Charles-Quint — 2. *Le verbe poétique: de fer et de sang:* C. Schindler: *Est mihi prodigium cunctis inmanius hydrys.* La poétique de

l'adversaire politique dans l'invective épique de Claudien *In Rufinum* — M. Cutino: Réflexion éthique et historique des poètes chrétiens en Gaule au V^e s. face aux invasions barbares — G. Crevatin: Tra Francia e impero: il Cesare di Petrarca — H. Casanova-Robin: La représentation de la guerre franco-napolitaine dans la bucolique VI de Cantalicio (1445-ca 1515) — E. Sérís: Le *Coniurationis Pactianae commentarium* d'Ange Politien (1478) — S. Laigneau-Fontaine: Heurs et malheurs des armées de France chez trois épigrammatistes français de la décennie 1530-1540 — B. Gauvin: Les dialogues d'Ulrich von Hutten (1488-1523): un outil poétique au service de la critique — 3. *Le poète au miroir de la cité*: P. Bourgain: Gautier de Châtillon (XII^e s.) entre histoire antique et satire contemporaine — T. Bibring: Réécritures fabulistiques au moyen âge: adaptations latine, vernaculaire et hébraïque d'une fable d'Avianus, le *De simia et natis* — J.-F. Chevalier: Les *Épîtres métriques* d'Albertino Mussato (1261-1329): une autobiographie politique? — A. Lamy: De la philosophie à la poésie: l'engagement politique aux XIV^e et XV^e siècles — V. Leroux: Le discours théorique de la légitimité politique de la poésie chez quelques poéticiens et pédagogues du XVI^e siècle — A. Raffarin-Dupuis: *Antiquaria et antiquitates*: prose et poésie au service d'un même projet historique? — L. Boulègue: Aux racines des modèles humanistes. Le contemplatif de Thomas d'Aquin et le solitaire de Pétrarque — N. Catellani-Dufrène: Politique, pouvoir et poésie chez George Buchanan (1506-1582), précepteur de rois.

045 Chammas, J.: *L'inceste romanesque au siècle des Lumières. De la régence à la Révolution, 1715-1789*
2012 – 416 pp. €90,00

046 Cleder, J.: *Entre littérature et cinéma. Les affinités électives*
2012 – 224 pp. €24,23

047 Clot, C. / D. Zanone: *La tradition des romans de femmes XVIII^e-XX^e siècles*
2012 – 456 pp. €90,00

048 Coll Vinent, S. / C. Eisner / E. Gallén, eds.: *La traducció i el món editorial de postguerra*. III simposi sobre traducció i recepció en la literatura catalana contemporània
2011 – 297 pp. €14,00

ÍNDICE: E. Gallén: Presentació — R. San Vicente: Els traductors que venien de la URSS — B. Zaboklicka: Les traduccions de literatura polonesa a Catalunya durant el règim franquista (1939-1975) — I. García Sala: Algunes observacions en l'anàlisi comparativa d'*Els germans Karamàzov* de Joan Sales — M. Pasqual i Llorenç: Joan Sales: adaptador i editor de rondalles durant la postguerra — M. Ortega Sáez: Narrativa y censura de Vita Sackville-West en la España de Franco (1939-1975) — T. Iribarren i Donadeu: La primera traducció catalana de l'*Ulisses* (1966) de James Joyce, de Joan Francesc Vidal Jové — J. Jané-Lligé: Heinrich Böll, Günter

Grass i Wolfgang Koeppen i el món editorial de postguerra — C. Chierigato: La traducció de Bontempelli, Papini y Buzzati en el mundo editorial catalán de posguerra — C. Biosca: Vasco Pratolini en català. Les traduccions de Maria Aurèlia Capmany a Edicions 62 — A. Girons i Masot: Traduir per als més joves: *Cavall Fort*, porta d'entrada del còmic infantil europeu — E. Gallén: Traduir teatre a la postguerra: *El barret del Danton* i *El sombrero de Dantón* (1964-1968) — J. Fontcuberta: Les traduccions catalanes de Molière durant el règim franquista — M. Llanas: Traduir al castellà en un compàs d'espera. Les editorials Aymà i M. Arimany en els anys 40 i 50 — S. Coll-Vinent: Joan Estelrich i Montaner i Simon (1925-1949) — M. E. Carné: Jordi Arbonès, traductor d'Aymà/Proa (1966-1999) — J. F. Ruiz Casanova: Presència de la cultura catalana en *Papeles de Son Armadans* (1956-1979) — L. Vilardell Domènech: Una aproximació a la col·lecció Isard — P. Quer: Aproximació a l'estudi de les traduccions en l'edició religiosa dels anys 60. El cas de Nova Terra — A. Manent: Durant un quart de segle les traduccions en català foren oficialment prohibides.

049 Copeland, R. / I. Sluiter, eds.: *Medieval Grammar and Rhetoric. Language Arts and Literary Theory, AD 300-1475*

2012 – xii + 972 pp. €46,50

ÍNDICE: General Introduction *Part 1. Arts of Language, AD ca. 300-ca. 950*: Introduction — Terentianus Maurus, De litteris and De syllabis, ca. 300 — Aelius Donatus, Ars minor, Ars maior, Life of Virgil, ca. 300 — Marius Victorinus, Commentary on the De inventione, before 355 — Servius, Commentary on the Aeneid, ca. 400-420 — Tiberius Claudius Donatus, Interpretationes Vergilianae, ca. 400 — Martianus Capella, De nuptiis Philologiae et Mercurii, ca. 420-490 — Priscian, Institutiones grammaticae and Institutio De Nomine Pronomine Verbo, ca. 520 — Boethius, De topicis differentiis book 4, ca. 523 — Cassiodorus, Expositio Psalmorum, ca. 540, and Institutiones, ca. 562 — Isidore of Seville, Etymologiae, ca. 625 — Virgilius Maro Grammaticus, Epistolae and Epitomae, ca. 650 — Bede, De arte metrica and De schematibus et tropis, ca. 710 — Alcuin, Ars grammatica and Disputatio de rhetorica et de virtutibus, ca. 790-800 — Glosses on Priscian by Remigius and his Followers (ninth and tenth centuries) — *Part 2. Dossiers on the Ablative Absolute and Etymology*: Introduction — The Ablative Absolute Dossier — Etymology Dossier — *Part 3. Sciences and Curricula of Language in the Twelfth Century*: Introduction — Commentaries on Priscian, ca. 1080 to ca. 1150: Glosulae, Notae dunelmenses, William of Conches — Rupert of Deutz, De sancta trinitate et operibuseius, 1112-16: Grammar and Rhetoric — Thierry of Chartres, Commentaries on the De inventione and Ad Herennium, ca. 1130-1140 — Thierry of Chartres, Prologue to the Heptateuchon; Prologues to Donatus, ca. 1140 — Petrus Helias, Summa super Priscianum, ca. 1140-50 — Dominic Gundissalinus, De divisione philosophiae, ca. 1150-60 — John of Salisbury, Metalogicon, 1159 — Grammatical Commentaries from «School,» of Ralph of Beauvais ca. 1165-75 — Alexander Neckam, A List of Textbooks (from Sacerdos ad altare), ca. 1210 — *Part 4. Pedagogies of Grammar and Rhetoric, ca. 1150-1280*: Introduction — Prologues to Twelfth-Century School Commentaries on Horace's Ars poetica, ca. 1150 — Matthew of Vendôme, Ars versificatoria, ca. 1175 — Alexander of Villa Dei, Doctrinale, 1199 — Eberhard of Béthune, Graecismus, 1212 — Geoffrey of Vinsauf, Poetria nova, ca. 1208-1213 — Gervase of Melkley, Ars versificaria, ca. 1215-1216 — Thomas of Chobham, Summa de arte praedicandi, ca. 1220 — John of Garland, Parisiana poetria, ca.

1231-1235 — Tria Sunt (after 1256, before 1400) — *Part 5. Professional, Civic, and Scholastic Approaches to the Language Arts, ca.1225- ca.1272*: Introduction Henri d'Andeli, Bataille des sept arts, ca. 1230 — Commentary on the Barbarismus (attributed to Robert Kilwardby), ca. 1250 — Hermannus Alemannus, Al-Farabi's Didascalía on Aristotle's Rhetoric, 1256 — Brunetto Latini, *Rettorica*, ca. 1260 — Thomas Aquinas, Preface to his *Expositio of Aristotle's Posterior Analytics*, 1270 — Giles of Rome, commentary on Aristotle's Rhetoric, ca. 1272 — *Part 6. Receptions of the Traditions: The Language Arts and Poetics in the Later Middle Ages, ca. 1369-ca. 1475*: Introduction — Nicolaus Dybinus, *Declaracio oracionis de beata Dorothea* ca. 1369 — John Gower, *Confessio amantis*, 1386-90 — John Lydgate, *Fall of Princes*, 1431-9 — *A Middle English Treatise on the Seven Liberal Arts*, ca. 1475 — Select Bibliographies — Primary Sources — Secondary Sources — Index of Latin terms — General Index.

050 Coronato, R.: *Jonson versus Bakhtin: Carnival and the Grotesque*
2003 – viii + 267 pp. €56,16

051 Couderc, C., ed.: *Le théâtre espagnol du Siècle d'Or en France (XVII^e-XX^e siècle): de la traduction au transfert culturel*
2012 – 299 pp. €25,00

052 Courcelles, D. de / V. Martines Perès, eds.: *Pour une histoire comparée des traductions. Traductions des classiques, traductions du latin, traductions des langues romanes du moyen âge et de la première modernité*
2012 – 216 pp. €25,00

053 Courtieu, M.: *Événement et roman. Une relation critique*
2012 – 337 pp. €70,72

054 Danzi, M. / R. Leporatti, eds.: *Il poeta e il suo pubblico. Lettura e commento dei testi lirici nel cinquecento*. Convegno internazionale di studi (Ginevra, 15-17 maggio 2008)
2012 – 560 pp. €87,00

055 Daros, P.: *L'art comme action. Pour une approche anthropologique du fait littéraire*
2012 – 272 pp. €25,00

056 Debailly, P.: *La muse indignée, 1: La satire en France au XVI^e siècle*
2012 – 912 pp. €49,00

057 Delaplace, J. / P.-H. Frangne / G. Mouëllic, eds.: *La pensée esthétique de Gérard Genette*

2012 – 244 pp., 1 dvd. €18,00

ÍNDICE: J. Delaplace & al.: Avant-propos — P.-H. Frangne: Introduction. Gérard Genette: la philosophie de l'art comme «pratique désespérée» — 1. *Méthode*: B. Sève: Vertus du tableau: Gérard Genette et la *divisio carneadia* — D. Chateau: L'apport du poéticien à l'esthétique — 2. *Ontologie*: R. Pouivet: L'ontologie de régime de Gérard Genette — P. Lamarque: Immanence et transcendance: l'ontologie de l'art a-t-elle besoin de cette distinction? — P. Livingston: Itérabilité et ontologie de l'art — 3. *Esthétique*: B. Vouilloux: Par-delà le principe de plaisir esthétique — R. Shusterman: «C'est beau» signifie «J'aime cela»: forces et tensions de l'esthétique subjectiviste — 4. *Œuvre d'art?*: F. Fimiani: L'art désœuvré, modes d'emploi: entre esthétique et théorie de la restauration — B. Rougé: «Le même, sous un autre jour»: la mise en figure ou l'opération ironique de l'art — M. Gauthier: Notes sur l'appareil expositionnel — 5. *Musiques et cinéma*: J. Delaplace: La musique dans *L'Œuvre de l'art* — A. Gaudreault: Cet art plus photographique qu'autographique que serait le cinéma — G. Mouëllic: Performance et improvisation dans *L'Œuvre de l'art* — *Finale* (DVD joint): G. Genette: *De Figures à Codicille*: un entretien avec Pierre-Henry Frangne et Roger Pouivet.

058 Demir, N. / G. Çetin, eds.: *Journées internationales d'études sur l'exotisme / Uluslararası egzotizm araştırmaları gunleri*. 10-11 mai 2007. Actes 2009 – 260 pp. €22,00

ÍNDICE: J.-M. Moura: L'exotisme littéraire: formes et perspectives d'étude actuelle — T. Ertem: L'Orient de Lamartine — T. Inal: Théophile Gautier: images et mirages de Constantinople — H. Sileet: Le déguisement des voyageurs en terre d'Orient — J. Spencer: Voyage exotique au cœur du texte baudelairien: de la métamorphose urbaine à la genèse littéraire — S. Kadioglu: Un auteur français se disant «Indien»: J.-M.G. Le Clézio — S. Sönmez: La Turquie, pays encore exotique que rencontre Loti en 1876 — M. L. Bateau: Stratégies polémiques et ostentation de l'ego ibérique dans le *Viaje de Turquía* (c. 1565) — M. van Strien-Chardonneau: La vision exotique de la Hollande dans les récits de voyageurs français (XVIII^e-XIX^e siècles) — M.-C. Kok Escalle: Exotisme ou ethnocentrisme? Regards croisés persans français, autour du voyage en Europe du shah de Perse, Nâser ed-Din Shâh Qâjâr (1873) — N. Demir: De l'Europe idéalisée vers l'Europe touristique: la représentation de l'altérité chez deux voyageurs turcs du XIX^e siècle — G. Çetin: Confrontation d'appartenances et d'identité dans *Samarcande* d'Amin Maalouf — S. Coyault: Exotisme: éden ou étrangeté? *Rosie Carpe* de M. NDiaye — M. E. Özcan: Du *Traité des excitants modernes aux Paradis artificiels*: le toxique et l'exotique — T. Inal / M. Kaya: Orhan Pamuk: «L'exotique ekphrastique» ou description narrativisée des miniatures dans *Mon nom est Rouge* — G. Fréris: Théo Crassas ou l'exotisme «planétaire» — A. Alper: Le problème de l'acculturation dans *l'Aventure Ambiguë* de Cheikh Hamidou Kane — R. Galli Pellegrini: Les voies de l'intégration dans les romans d'Azouz Begag — J.-M. Moura: La critique postcoloniale et le domaine francophone — I. Botouropoulou: Entre exotisme et colonialisme: les voyages d'Ernest Renan en Orient — V. Lalagianni: Colonialisme, empire et voyage des femmes en Orient au 19^e siècle — N. Öztokak: Essai de définition sémiotique de l'exotisme littéraire — C. Detrez: Femmes voilées, femmes dévoilées:

les deux faces d'un même exotisme? — M. Orphanidou-Frérís: L'enjeu exotique dans l'autotraduction littéraire — Z. Malinovská-Šalamonová: De l'exotique à l'universel – le cas Kourouma — A. Etensel Ildem: Marie-Célie Agnant: *Le livre d'Emma*, la mémoire d'Emma et/ou l'envers de l'histoire — S. S. Yilancioglu: Exotisme et décolonisation.

059 Domínguez Caparros, J.: *El moderno endecasílabo dactílico, anapéstico o de gaita gallega*
2009 – 154 pp. €15,60

060 Doring, T. / M. Stein, eds.: *Edward Said's Translocations. Readings - Ruptures - Legacies*
2012 – 240 pp. €105,00

ÍNDICE: *Introduction:* Edward Said's Translocations — *Part I.:* 1. Edward Said: Opponent of Postcolonial Theory R. J.C. Young — 2. Religion and Dissent in Said's Secular Criticism G. Viswanathan — 3. The Archaeology of Said: Father Foucault, Dieu Derrida, and Other (Af)Filiations C. Zabus — 4. A Glorious Achievement: Edward Said and the Last Jewish Intellectual B. Cheyette — *Part II.:* 5. Re-Reading Said in Arabic: (Other)worldly Counterpoints M. Schmitz — 6. Edward Said and the Practice of Comparative Literature Ferial J. Ghazoul — 7. Out of Place or Caught in the Middle: Edward Said's Thinking Between Humanism and Poststructuralism R. Emig — 8. Overlapping Territories— 'Exilic' Readings: Edward Said and the Emergence of Critical Empire Analysis in American Literary Scholarship G. Mackenthun — *Part III.:* 9. Orientalism, Opera, and the Public Sphere C. Balme — 10. The Art of Counterpoint: Music as Site and Tool in Postcolonial Readings A. Honold — 11. Picturing Palestine: Edward Said and the Fiction of Photography T. Döring.

061 Dozo, B.-O. / A. Glinoyer / M. Lacroix, eds.: *Imaginaires de la vie littéraire. Fiction, figuration, configuration*
2012 – 376 pp. €20,00

062 Duchene, R.: *Madame de Sevigné et la lettre d'amour*
2012 – 448 pp. €49,00

063 Durand-Le Guern, I.: *Le roman de la Révolution. L'écriture romanesque des révolutions de Victor Hugo à George Orwell*
2012 – 292 pp. €18,00

ÍNDICE: *Dire la Révolution:* Questions de narration — Modèles romanesques — Regards sur la Révolution : Ironie et mise à distance — Le discours de la révolution : rhétoriques révolutionnaires — *Penser la révolution:* C'est la Révolution! — Réflexions sur la révolution — Humanisme et révolution — Religion et révolution — Axiologie révolutionnaire — *Imaginer la révolution:* Le peuple en révolution — Les femmes et la révolution — Figures historiques et mythiques — Images et mythes révolutionnaires.

064 Eagleton, T.: *Dulce violencia. La idea de lo trágico*

2011 – 383 pp. €35,00

ÍNDICE: Una teoría en ruinas — El valor de la agonía — De Hegel a Beckett — Héroes — Libertad, hado y justicia — Piedad, temor y placer — Tragedia y novela — Tragedia y modernidad — Demonios — El erizo de Thomas Mann.

065 Eagleton, T.: *Figuras de disenso. Ensayos críticos sobre Fish, Spivak, Žizek y otros autores*

2012 – 340 pp. €30,00

066 Easterlin, N.: *A Biocultural Approach to Literary Theory and Interpretation*

2012 – 336 pp. €45,45

067 Eden, K.: *The Renaissance Rediscovery of Intimacy*

2012 – 160 pp. €30,00

068 Egido, A. / J. E. Laplana, eds.: *Saberes humanísticos y formas de vida. Usos y abusos*. Actas del coloquio hispano-alemán, Zaragoza, 15-17 de diciembre, 2010

2012 – 247 pp. €20,00

ÍNDICE: A. Egido / J. E. Laplana: Nota de los editores — A. Egido: Presentación del coloquio «Saberes humanísticos y formas de vida» — 1. Conferencias: A. Redondo: Desde los márgenes: transgresión de saberes humanísticos y de formas de vida en la España del siglo XVI — A. Escobar: Elogio y vituperio de los clásicos: el ‘canon’ de autores grecolatinos en el humanismo español — F. Corriente: Humanismo semítico en España: relato de un desencuentro — S. Schlelein: Vacilando entre edad media y Renacimiento: Castilla y el humanismo del siglo XV — A. Coroleu: *Recentiores*: en torno al comentario a tres humanista sitalianos en la Europa del siglo XVI — L. Gómez Canseco: Biblismo, humanismo y hebraísmo: lindes y encrucijadas — F. Marías: Columnas y hombres: teoría y práctica artística en la edad del humanismo — H. C. Jacobs: *Divisiones philosophiae*. La evolución de las artes en los siglos XVI, XVII y XVIII — 2. Proyectos: Acta constituyente de la red de investigación sobre el humanismo — M. Albert: Los saberes del ocioso: ocio, sociabilidad y saberes en el Siglo de Oro — F. Gernert: El arte de pronosticar entre seriedad científica y ciencia oculta: la textualización de la fisiognomía en la literatura áurea española — W. Matzat: La evolución del concepto de naturaleza en la temprana modernidad y las consecuencias para la comprensión de la relación entre hombre y sociedad — C. Strosetzki: Saberes humanistas y prácticas en la España de la temprana edad moderna — B. Teuber / H. Weich: Oficio de amante, oficio de poeta. Apuntes para un proyecto de investigación en vías de gestación — E. Blanco: El proyecto *Erasmus hispanicus* — F. Bouza: Propaganda y representación. Lucha política, cultura de corte y aristocracia en el Siglo de Oro ibérico —

M. J. Vega: Oficios de la conciencia. Teoría de la censura y construcción del sujeto en el siglo XVI — J. E. Laplana Gil: Baltasar Gracián y la cultura de su tiempo.

069 Escola, M., ed.: *Theorie des textes possibles*

2012 – 235 pp. €50,50

ÍNDICE: M. Escola: Présentation: Le chêne et le lierre. Critique et création — M. Escola: Bibliographie: Petit organon pour une théorie des textes possibles — J. Dubois: Pour une critique fiction — M. Douguet: Cent mille milliards de tragédies — S. Rabau: Puissance de J. Racine (déception de R. Picard) — M. Chehab: Gaia ou le poème (im)possible: Saint-John Perse annotant Jean Bollack — L. Depretto: Lettres possibles. Pour un critique épistolier — A. Welfringer: Étranges épidémies de décès dans les Fables de La Fontaine — M. Lavault: Petits essais de fiction autour d'À la recherche du temps perdu — F. Pennanech: La possibilité d'un style — F. Schuerewegen: Proust et Charles, Ray et Michel — R. Saint-Gelais: La transfictionnalité en critique littéraire — L. Zimmermann: L'hypothèse Zidane — N. Solomon: Léon Bloy, démolisseur romanesque — B. Franceschini: Du médiéviste au translateur: Graal Fiction de Jacques Roubaud — Y. Citton: Indiscipline littéraire et textes possibles. Entre présomption et sollicitude.

070 Essig García, D.: *Imagen más imagen más. El discurso de la novela: montaje y violencia*

2008 – 172 pp. €15,00

ÍNDICE: La imagen sola y más allá: la descripción en la novela - Leyes de la pluralidad de imágenes: la forma — La forma y sus enemigos: lo informe — Contacto, dialéctica y síntoma — Sueño, psicoanálisis y montaje: la «regresión» — El juguete de montaje cinematográfico: Eisenstein y la «crueldad estructural» — «Comentarios de texto»: de Bataille a John Hawkes — Algunas conclusiones.

071 Faflak, J. / J. M. Wright, eds.: *A Handbook to Romanticism Studies*

2012 – 440 pp. €124,00

ÍNDICE: J. Faflak / J. M. Wright: Introduction — *Part 1. Aesthetics and Media:* R. C. Sha: Imagination — J. Ellison: Sensibility — A. Janowitz: Sublime — K. F. Samuelian / M. Schoenfield: Periodicals — S. Thomas: Visual Culture — *Part 2. Theories of Literature:* E. A. Fay: Author — S. C. Behrendt: Reader — J. Labbe: Poetics — J. Heydt-Stevenson: Narrative — D. Worrall: Drama — J. E. Hogle: Gothic — S. E. Jones: Satire — *Part 3. Ideologies and Institutions:* T. Underwood: Historiography — O. N. C. Wang: Ideology — J. M. Wright: Nation and Empire — M. Scrivener: Class — P. J. Kitson: Race — K. Lokke: Gender and Sexuality — *Part 4. Disciplinary Intersections:* M. Redfield: Philosophy — M. Tomko: Religion — T. M. Kelley: Science — J. R. Allard: Medicine — J. Faflak: Psychology.

072 Favreau, J.-F.: *Vertige de l'écriture: Michel Foucault et la littérature (1954-1970)*

2012 – 423 pp. €29,00

073 Fernández Biggs, B.: *Calderón y Shakespeare: los personajes en La cisma de Ingalaterra y Henry VIII*

2012 – 366 pp. €44,00

074 Feuillebois-Pierunek, E., ed.: *Épopées du monde. Pour un panorama (presque) général*

2012 – 517 pp. €47,00

ÍNDICE: E. Feuillebois-Pierunek: Introduction — J.-D. Forest: *L'Épopée de Gilgamesh* — A. Lemaire: La saga de Moïse, mythe ou/et histoire — J.-P. Guillaume: Les récit épiques arabes — F. Guinle: *Sîrat al-Malik al-Zâhir Baybars*. Les cycles d'épisodes — J. Derive: Le modèle épique d'Afrique subsaharienne — M.-L. Barazer-Billoret: Rama et le *Râmâyana*: du héros épique au dieu suprême — E. Langlais: Modernités épiques en Inde du nord: la question des modèles — C. Le Blanc: De l'épopée comme genre *moderne*. Réflexions sur les traditions épiques orales dans l'Inde contemporaine — E. Feuillebois-Pierunek: L'épopée iranienne: le *Livre des rois* de Ferdowsi — E. Feuillebois-Pierunek: Les figures d'Alexandre dans la littérature persane. Entre assimilation, moralisation et ironie — H. Esmâïli: L'épopée chiïte persane — R. Hamayon: La genre épique bouriate. Du rôle rituel réel du «modèle» chanté au rôle politique rêvé d'un héros montré — D. Sttuve: Le cas du *Dit des Heike*: le récit guerrier au Japon — T. Mauffrey: Odes et ballades de la Chine ancienne. Les genres poétiques et la référence moderne à l'épopée — F. Létoublon: «Il meurt jeune, celui que les dieux aiment». Les héros sont des hommes comme les autres — J. Rohman: Le personnage d'Énée dans l'*Énéide*. Jeux de savoir entre personnage, narrateur et lecteur — P. Ford: Pius Æneas: le héros virgilien et sa réception à la Renaissance — F. Suard: La chanson de geste française: une forme littéraire évolutive — M.-F. Alamichel: *Beowulf*, poème héroïque vieil-anglais — C. Jouanno: *Digénis Akritas*, épopée chrétienne? — V. Feuillebois: *Le Dit de la campagne d'Igor*. Le mythe russe d'une épopée nationale — J.-L. Moreau: De la poésie populaire finnoise à l'épopée finlandaise: le *Kalevala* — F. Goyet: Conclusion: pour une approche organique de l'épopée.

075 Fisbach, E. / R. Mogin-Martín / C. Dumas, eds.: *Après la dictature. La société civile comme vecteur mémoriel*

2012 – 244 pp. €16,00

076 Foguet, F. / N. Santamaría, eds.: *Quan les carabasses es tornen carrosses... Els lligams entre teatre i educació*. II simposi sobre el teatre infantil i juvenil

2009 – 156 pp. €14,00

077 Frakes, J. C., ed.: *Contextualizing the Muslim Other in Medieval Christian Discourse*

2011 – 201 pp. €68,50

ÍNDICE: J. C. Frakes: Foreword — L. Ramey: Medieval Miscegenation: Hybridity and the

Anxiety of Inheritance — M. Boyd: Celts Seen as Muslims and Muslims Seen by Celts in Medieval Literature — C. Taylor: Prester John, Christian Enclosure and the Spatial Transmission of Islamic Alterity in the Twelfth Century West — D. F. Tinsley: Mapping the Muslims: Images of Islam in Middle High German Literature of the Thirteenth Century — S. La Porta: Conflicted Coexistence: Christian-Muslim Interaction and its Representation in Medieval Armenia — B. Fra-Molinero: Don Quijote attacks his Muslim Other: The Maese Pedro Episode of Don Quijote — Z. Zlatar: From Medieval to Modern: the Myth of Kosovo, ‘The Turks,’ and Montenegro (a Lacanian Interpretation) — J. Tolan: Afterword.

078 Frank, M. C. / E. Gruber, eds.: *Literature and Terrorism. Comparative Perspectives*

2012 – vi + 276 pp. €63,00

ÍNDICE: M. C. Frank / E. Gruber: Literature and Terrorism: Introduction — *The Emergence of the Terrorist in Fiction: Literary-Historical Approaches*: G. Braunsperger: Sergey Nechaev and Dostoevsky’s Devils: The Literary Answer to Terrorism in Nineteenth-Century Russia — M. C. Frank: Plots on London: Terrorism in Turn-of-the-Century British Fiction — H. Blumentrath: Enmity and the Archive: Aesthetics of Defiguration in Literature and Criminology, 1900/1970 — *Pre- and Post-9/11 Representations of Terrorism in Fiction: Continuities and Breaks*: E. Gruber: Narrating Terrorism on the Eve of 9/11: Ann Patchett’s *Bel Canto* — M. Wolff: Self, Identity and Terrorism in Current American Literature: American Pastoral and Terrorist — R. Scranton: The 9/11 Novel and the Politics of Narcissism — M. Scanlan: After the Apocalypse: Novelists and Terrorists since 9/11 — M. König: Literary Accounts of Terrorism in Recent German Literature: An Attempt at Marginalization? — *Narrativizations of Terror: Media and Modes, Plot and Form*: U. Meurer: Double-mediated Terrorism: Gerhard Richter and Don DeLillo’s “Baader-Meinhof” — K. Mahlke: A Fantastic Tale of Terror: Argentina’s “Disappeared” and Their Narrative Representation in Julio Cortázar’s “Second Time Round” — G. Banita: Middle Hours: Terrorism and Narrative Emplotment in Andre Dubus III’s *The Garden of Last Days* — *The Question of Genre: Drama and Narrative Literature after 9/11*: M.-L. Egbert: Narratives of Terror: A New Paradigm for the Novel? — H. Grabes: The Impact of “September 11”: Dramatic and Narrative Creations.

079 Friedlander, E.: *Walter Benjamin. A Philosophical Portrait*

2012 – 304 pp. €40,00

080 Gallen, E. / D. Nosell: *Guimerà i el Premi Nobel. Historia d’una candidatura*

2011 – 178 pp. €16,00

081 García Jurado, F. / M. Raders / J. F. Villar Degano, eds.: *Claudio Guillén, lecciones de un maestro*

2009 – 269 pp. €15,00

ÍNDICE: F. García / M. Raders / J. F. Villar: *Introducción* — *En torno a Claudio Guillén*: D.

Villanueva: Claudio Guillén, maestro de la literatura comparada — C. García Gual: Recordando a Claudio Guillén — J. M. Bleuca: La llegada a España — D.-H. Pageaux: Homenaje a Claudio Guillén — M. S. Arredondo: Carta a Claudio Guillén, con noticias sobre la *Universidad de amor* — *A partir de Claudio Guillén*: D. López: Problemas de la historia literaria — G. Hambrook: El talante del comparatista. Recuerdos, síntesis y extrapolación de una lectura de Claudio Guillén — V. Cristóbal López: Ulises, patria, mundo, destierro y *carpe diem* — A. García Galiano: De cómo Alonso Quijano se convirtió en Don Quijote de La Mancha — F. J. Ávila: Rubén Darío, Stéphane Mallarmé y Emily Dickinson: tres poemas y algunas cartas — F. González Alcázar: Algunas consideraciones acerca de la sátira — L. Martínez-Falero: El libro como mito de la modernidad literaria — J. F. Villar Dégano: Literatura y pintura: breves reflexiones sobre el paisaje — G. Pulido Tirado: La literatura comparada en América Latina. Constitución, institucionalización y retos de la disciplina.

082 García Larrañaga, M. A. / J. Ortiz Domingo, eds.: *El eco de las voces sinfónicas. Escritura y feminismo*

2008 – 533 pp., lám.col. €30,00

ÍNDICE: M. A. García Larrañaga / J. Ortiz Domingo — **Género y creación artístico-literaria:** *De la creación a la percepción:* L. Avendaño Anguita: L'écriture rencontre la lecture au sein d'une subjectivité asexuée (*Tropismes*, de Nathalie Sarraute) — *Intertextualidad e interrelación:* R. Galán: La difícil coherencia de ser una misma. El cuerpo regulado y la locura en dos textos del XIX — B. Leguen: Le discours de la relation mère/fille dans deux romans: *Une mort très douce* (S. de Beauvoir) et *Une femme* (Annie Ernaux) — S. Regazzoni: La escritura plural de Mayra Montero — A. Rodríguez-Fischer: Fábula y realidad de Maruja Mallo — *Al hilo de la comparación:* N. Contreras de la Llave: Grazia Deledda: La danza inmóvil de un premio Nobel (Breve estudio comparativo con *Nada* de Carmen Laforet) — *Identidad y autoridad en la escritura:* M. T. Domingo y Benito: Una escritura de mujer: análisis de la obra de Rosa Regàs — J. C. Pueo: La mujer ante el humorismo: facetas de un discurso — *Algo más y algo nuevo en poesía:* A. Roldán Ruiz / F. Vera Iglesia: Después de las diosas...: Hacia un análisis de la poesía última escrita por mujeres — *Rompiendo moldes:* T. Garbí: Sobre la necesidad de una literatura feminista — M. Palau Vergés: *Heureusement, je suis une femme:* el feminismo de Maria Aurèlia Campany — C. Viollet: Violette Leduc: Processus d'écriture et censure de l'œuvre — **Autoridades literarias en las letras francesas del siglo XX:** *Duras y el discurso literario:* M. I. Blanco Barros: Parole de femme. Écriture d'une révolution, révolution d'une écriture — R. Guijarro García: Un cliché féminin de l'écriture durassienne: l'eau, la musique et la mort — *Yourcenar y el dilema de la ambigüedad:* F. Counihan: Marguerite Yourcenar et l'autorité littéraire — F. A. Muñoz Ojeda: La mujer en la literatura: ¿Ángel o diablesa? *Le premier soir* de Marguerite Yourcenar. Una lectura mitoanalítica del imaginario femenino — **La palabra habitada:** *El personaje y el subconsciente femenino:* A. Gurrea: *Dulce dueño:* El balance feminista de Emilia Pardo Bazán — S. Herpoel: Adelaida García Morales o la escritura del deseo — D. Jiménez: «Ce sexe foible et timide»: Madame Riccobini romancière des femmes faibles et sensibles — *Cuando la naturaleza se convierte en palabra:* J. Gousseau: L'expression par le corps: *La femme de Gilles* de Madeleine Bourdouxhe — *Descubriendo la verdad:* L. Vázquez: Madame de Genlis: la féministe malgré elle — **Pioneras**

de otros tiempos: *La recuperación de la memoria grecolatina:* J. Solana Dueso: Aspasia de Mileto: la metáfora y el personaje — M. I. Yagüe Ferrer: La producción poética de Sulpicia (*Corpus Tribullianum*, III, 13-18): historia de una ausencia — *Entre la tradición y la innovación:* A. Boileve-Guerlet: Être femme et écrivain en France au XVI^e siècle: obstacles et conquêtes littéraires — F. García Jáñez: Retrato de interior de la pionera romántica: un acercamiento a su literatura, su psicología y su sentir — C. Benoît: Écriture et féminisme chez Flora Tristan — L. Bermúdez: Misoginia y literatura (femenina): el caso de Rachilde — **Reformulando desde otros mundos:** *Los ecos latinoamericanos:* L. Acosta: Feminismo y posmodernismo en *Acerca de la Condesa Sangrienta* de Alejandra Pizarnik — M. J. Fariña Busto: Frente al canon patriarcal: personajes femeninos en las obras de Cristina Peri Rossi y Albalucía Ángel — M. Rivas: Rostros de mujeres en *Papeles de Pandora* de Rosario Ferré — *Las voces del exotismo asiáticoamericano:* B. Simal González: De Sui Sin Far a nuestros días: el silencio en la historia literaria oficial y en las obras de las narradoras chinoamericanas — **La reconstrucción literaria del universo fantástico:** *La metamorfosis del cuento y sus referentes personificados:* M. J. Álvarez Faedo: Reinterpretaciones feministas del tema de «Child Waters» en la literatura inglesa — J. Barnaud Savignat: Pierrette Fleutiaux, *Métamorphoses de la Reine*, ou une écriture au féminin — C. Fernández Rodríguez: La re-construcción de la feminidad en las *Feminist Fables* de Suniti Namjoshi — A. Mansau / L. Jiménez: Enfant objet, auteur féminin ou Ana María Matute et la littérature d'enfance — Z. Moret: Invirtiendo los espejos de los viejos cuentos — **Deslizándose por la ladera realista:** *Los senderos paralelos:* M. Aguinaga Alfonso: La mujer en los escritos de tres gallegos universales: Feijoo, Concepción Arenal y Emilia Pardo Bazán — J. M. Naharro-Calderón: Estrategias femeninas y el horror de la historia.

083 García Mahiques, R. / V. F. Zuriaga Senent, eds.: *Imagen y cultura. La interpretación de las imágenes como historia cultural*, 2 vols.
2008 – 1.571 pp. €25,00

084 Gennai, A.: *L'idéal du repos dans la littérature française du XVI^e siècle*
2012 – 543 pp. €59,00

085 Gimber, A. / I. Hernández, eds.: *Fausto en Europa. Visiones de los demonios y el humor faustico*
2009 – 498 pp. €17,00

ÍNDICE: *Fausto en Europa: interpretación:* M. Siguan: Fausto y Don Juan: mitos polivalentes — L. A. Acosta: La representación del mal: el diablo en *Fausto* de Goethe — M. Salmerón: «Was wetter Ihr?» Fausto, el apostante moderno — P. Wellnitz: *Fausto I:* un texto entre la tragedia y la comedia — H. Grünewald: Más fáustico que el Fausto: anhelo de totalidad — G. Garrido Miñambres: El Fausto de Santayana y los demonios del Romanticismo — L. Maeding: *Fausto* en el contexto de la memoria cultural — P. Hanenberg: Fausto, Europa y «el retrato de toda una cultura» de Spengler — *Fausto en Europa: recepción:* C. Strosetzki: Lo fáustico en Calderón — I. Hernández: Fausto vs. Faustino... y vs. Faustulus. Acerca de la

desintegración del mito fáustico en las novelas de Juan Valera (1874-1875) y Friedrich Spielhagen (1898) — B. Balzer: «Nuevo contrato», de Leopoldo Alas, *Clarín*: un nuevo punto de partido para Fausto en la literatura española — E. Peral Vega: Tentaciones de risa y diversión: Mefistófeles en la zarzuela española de entresiglos — J. Huerta Calvo: Un Fausto en clave de humor: *Mefistófela*, de Jacinto Benavente — D. Ingenschay: *Fausto furioso*. Monumentalizaciones de la obra de Goethe en el umbral del siglo XXI. *F@usto, version 3.0* de La Fura dels Baus, y *Faust I und II*, de Peter Stein — J. M. Ribera Llopis: Modernisme catalán y germanismo intelectual: *Fausto* de Johann W. Goethe según Joan Maragall — F. M. Mariño: Revisiones de *Fausto* en la literatura gallega — A. Conde Muñoz: PosFa(ust)cio — E. de Lorenzo: Magia y poder en la Inglaterra isabelina: la subversión de Christopher Marlowe en *Doctor Fausto* — R. Bojnicanová: *Faustiáda* de Jonáš Záborský, un «antidrama nacional» eslovaco — B. Raposo Fernández: *Fausto* de Friedrich Maximilian Klingler: apoteosis del mal — J. Jané: Las interpretaciones de *Fausto* por parte de sus coetáneos: ¿imagen y semejanza o salvación? — I. García-Wistädt: *Franziska* de Frank Wedekind: una transgresión del mito fáustico masculino — S. Kord: El eterno femenino nos arrastra hacia abajo: Fausto, Fausta y Faustina entre el pacto con el demonio y el mordisco del vampiro — T. Lohmüller: El pacto con el Diablo marrón. Fausto y Mefistófeles en el fascismo — A. Gimber: Johann Faustus, el gemelo oscuro de un héroe presuntamente positivo — M. L. Vilar: Fausto socialista. El «héroe positivo» según Volker Braun y Rainer Kirsch 1973 — F. Marx: ¡Al demonio! Novelas fáusticas en la literatura contemporánea en lengua alemana — M. Raders: *Fausto* de Goethe, ¿en serio? Reelaboraciones humorísticas, adaptaciones y parodias de las últimas décadas.

086 Gimferrer, P.: *Cine y literatura*. Edición revisada y ampliada
2012 – 175 pp. €7,95

087 Godeau, F., ed.: *Poétiques du récit d'enfance: Benjamin, Nabokov, Sarraute*
2012 – 176 pp. €19,50

088 Gomá Lanzón, J., ed.: *Ganarse la vida en el arte, la literatura y la música*
2012 – 253 pp. €20,00

ÍNDICE: J. Gomá Lanzón: Introducción — *Ganarse la vida en el arte*: F. Calvo Serraller: Vivir del arte: ¿vivir del aire? — A. Vergara Sharp: El paradójico mundo de Rubens — *Ganarse la vida en la literatura*: J.-C. Mainer: Vivir de la literatura. El oficio de escribir y el mercado literario — J. Oleza: La empresa de escribir. Blasco Ibáñez frente a la contradicción del escritor moderno — *Ganarse la vida en la música*: A. Gallego: Vivir de la música — J. Carreras: Beethoven: ganarse la vida «por no hacer nada».

089 Gómez, L. / S. Castro-Klaren, eds.: *Entre Borges y Conrad. Estética y territorio en William Henry Hudson*
2012 – 372 pp. €29,80

090 Grace, N. M. / J. Skerl, eds.: *The Transnational Beat Generation*
2012 – 294 pp. €24,00

ÍNDICE: Introduction: Transnational Beat; N. M. Grace / J. Skerl — *1. Transnational Flows:* — William S. Burroughs and U. S. Empire; A. Hibbard — Jack Kerouac and the Nomadic Cartographies of Exile; H. Melehy — Beat Transnationalism Under Gender: Bonnie Bremser's Troia; R. Johnson — The Beat Manifesto: Avant-Garde Poetics and the Worlded Circuits of African-American Beat Surrealism; J. Fazzino — The Beat Fairy Tale and Transnational Spectacle Culture: Diane di Prima and William S. Burroughs; N. M. Grace — Two Takes on Japan: Joanne Kyger's Japan and India Journals and Philip Whalen's Scenes of Life at the Capital; J. Falk — 'If All the Writers of the World Get Together': Allen Ginsberg, Lawrence Ferlinghetti, and Literary Solidarity in Sandinista Nicaragua; M. Hardesty — *2. Interview with Anne Waldman* — *3. Global Circulation:* 'They . . . took their time over the coming': The British/Beat 1955-65; R. J. Ellis — Beating them to it? The Vienna Group and the Beat Generation; J. van der Bent — Prague Connection; J. Rauwolf — Cain's Book and the Mark of Exile: Alexander Trocchi as Transnational Beat; F. Paton — Greece and the Beat Generation: the Case of Lefteris Poullos; C. Gair & K. Georganta — Japan Beat: Nanao Sakaki; A. R. Lee.

091 Grizoste, W. Fernandes: *A dimensão anti-épica de Virgílio e o indianismo de Gonçalves Dias*
2011 – 206 pp. €15,50

092 Gueret-Laferte, M. / C. Poulouin, eds.: *L'accès aux textes médiévaux de la fin du moyen âge au XVIII^e siècle. Actes du colloque*
2012 – 552 pp. €102,00

ÍNDICE: *I. Best-sellers:* Les Mémoires de Commynes, best-seller de l'époque classique; Jean Dufournet — Sort et présentation des traductions de Valère Maxime aux XV^e et XVI^e siècles; Didier Lechat — Quand la chanson devient roman: l'exemple de la transmission de Huon de Bordeaux du Moyen Âge à la Révolution; Francis Gingras — *II. Du Moyen Âge à la Renaissance: ruptures et permanences:* A. Le Moyen Âge des érudits. La situation des textes littéraires médiévaux au XVI^e siècle; Marian Rothstein — Une «défense et illustration» de la poésie française médiévale: le Recueil de l'origine de la langue et poésie françoise de Claude Fauchet (1581); Nicolas Lombard — Les auteurs médiévaux dans Les Recherches de la France d'Étienne Pasquier; Éléonore Langelier — Le Moyen Âge d'Antoine Du Verdier; Jean-Claude Arnould — B. Les genres; Pierre de Provence revisité : un roman de chevalerie à succès à la Renaissance; Pascale Mounier — Fidélité et ruptures dans la transmission de l'Amadis de Gaule du Moyen Âge à la Renaissance; Sebastián García Barrera — Jacques Gohory ou l'alchimisation du Moyen Âge; Magali Jeannin — *III. Le Moyen Âge de l'Âge classique:* A. Érudition et culture mondaine au XVII^e siècle; Entre philologie et littérature: quelques aspects du Moyen Âge dans le discours critique du XVII^e siècle; Emmanuel Bury — Une lecture de la poésie médiévale dans la première moitié du XVII^e siècle: les Vies des poètes françois de Guillaume Colletet; Emmanuelle Mortgat-Longuet — Sacy traducteur de l'Imitation de Jésus-Christ: du «barbare» au français; Tony Gheeraert — Des Auctoritates à l'objet philologico-historique: statut du texte médiéval dans les écrits sur la musique au

XVII^e siècle; Théodora Psychoyou — L'Académie des Inscriptions entre érudition et imaginaire littéraire, ou de la construction d'un discours savant sur le Moyen Âge; Alicia Montoya — B. Redécouverte et invention du Moyen Âge au XVIII^e siècle: Éditer la littérature médiévale au temps des Lumières; Henri Duranton — L'abbé Lenglet Dufresnoy éditeur d'oeuvres médiévales; François Bessire — Posséder le passé: les sources médiévales de l'enquête liturgique du père Lebrun (1710-1720); Xavier Bisaro — Prévost et le Moyen Âge; Jean Sgard — Les romans de la Bibliothèque bleue de Troyes; Lise Andriès — De l'érudition au périodique: la matière médiévale dans la Bibliothèque Universelle des Romans; Véronique Sigu — La réception du Chevalier au Lion de Chrétien de Troyes à la fin du XVIII^e siècle: La Corne de Sainte-Palaye et la Bibliothèque Universelle des Romans; Maria Colombo Timelli — La musique ancienne dans trois opéras de Grétry et Dalayrac: Richard Coeur-de-Lion (1784), Sargines (1788) et Raoul, sire de Créqui (1789); Patrick Taïeb — *Épilogue*: Le « petit cabinet » d'un peintre. Un amateur inconnu de romans de chevalerie, le peintre Daniel Dumonstier (1574-1646); Isabelle de Conihout.

093 Guitton, A.: *L'autre lointain en dialogue. La quête de la voix idéale au Siècle des Lumières*

2012 – 531 pp. €48,00

094 Hagg, T.: *The Art of Biography in Antiquity*

2012 – 512 pp. €86,25

INDICE: In the beginning was Xenophon: memoir, encomium, romance — Hellenistic theory and practice: fragments of industry — Popular heroes: the slave, the king, the poet — The Gospels: from sayings to a full life — Political biography at Rome: a new start — Plutarch and his Parallel Lives: ethical biography — Ways of life: philosophers and holy men.

095 Happe, P. / W. Huesken, eds.: *Les Mysteres. Studies in Genre, Text and Theatricality*

2012 – 325 pp. €69,00

INDICE: P. Happé: Introduction — V. Dominguez: Mystère, Farce, Moralité: A Reflection upon the Poetics of Drama in the Middle Ages, Based on Ms. BnF fr. 904, Passion de Semur (Fifteenth Century), and Some Other Burgundian Manuscripts — V. L. Hamblin: The Theatricality of Pre- and Post-Performance French Mystery Play Texts — P. Happé: Michel Adapts Gréban: Some Aspects of the Passion Sequence — O. Robinson: Chantilly, Musée Condé, Ms. 617: Mystères as Convent Drama — C. Steenbrugge: “Haro! Haro! Sus, dyablerie”: The Theatricality of Devils in Temptation Sequences — M. Carlson: Le Mystère de Saint Sébastien's Villain: “No Cuckoo is a Sparrowhawk” — R. Hillman: La Pucelle and the Godons in the Mistère du Siège d'Orléans: Civic Pageant and Popular Tradition — A. Hindley: “Laisser l'Istoire ...et Moralisiert ung Petit”: Aspects of Allegory in the Mystères — J. Koopmans: Turning a Chanson de Geste into a Mystery, or Non-Religious and Chivalric Mystery Plays — C. Mazouer: Sermons in the Passions of Mercadé, Gréban and Jehan Michel — F. Massip / L. Kovács: A Typology of Catalan Play Manuscripts from the Fourteenth to the Sixteenth Century.

096 Hardie, P.: *Rumour and Renown. Representations of Fama in Western Literature*

2012 – 706 pp., 37 fig. €139,10

ÍNDICE: Introduction — Hesiod and Homer: Virgilian beginnings — Virgil's Fama — Fame and defamation in the Aeneid — Ovid: Metamorphoses — Later epic: Lucan, Statius, Valerius Flaccus, Nonnus — Roman historiography I: Livy — Roman historiography II: Tacitus — Fama and Amor — Fame and blame: Spenser — Christian conversions of Fama — Petrarch: Trionfi, Africa — Fama and power in early modern England: Shakespeare, Ben Jonson — Milton: Samson Agonistes — Plots of fame: Chaucer, Alexander Pope — Visual representations of Fama.

097 Hetzel, A.: *La reine de Saba. Des traditions au mythe littéraire*

2012 – 724 pp. €49,00

098 Hofmann, G. / S. Zoric, eds.: *Topodynamics of Arrival. Essays on Self and Pilgrimage*

2012 – 242 pp. €56,00

ÍNDICE: G. Hofmann / S. Zoric: Introduction: Topo-dynamic of Place and Body — S. Zoric: The Stupa of Borobudur – a Place of Inner Pilgrimage — M. Shields: Coming to Oneself: Structures of Arrival in Songs Sung by Flagellant Pilgrims in Strassburg in 1349 — A. Z. Kiš: St Clement of Rome: The Romanic-Slavic Symbiosis of the Cult and its Tradition in the Croatian Lands — J. Outhwaite: The Literature of Pilgrimage and the Search for Community: Cees Nooteboom's Roads to Santiago and the Imagining of National and Pan-European Identities — M. Potter: Catholic Approaches to Jerusalem: Fragmentation and Continuity of Identities – Evelyn Waugh's Helena and Muriel Spark's The Mandelbaum Gate — G. Hofmann: Colonus Heterotopos. Theatre as Tragic Inversion of Ritual Order — D. Buchanan: Reading the Other. Bakhtin and the Topography of Arrival in Literature — I. Dzero: From Exile to Escape: Frame Narratives of the Decameron and the Heptameron — A. Stuhlmann: Pilgrimage, Transformation and Poetical Anthropology. Hubert Fichte's Journeys into the Afro-American Religions in Brazil — K. Kupatadze: Magic of the City: Travel Narratives of the Project "Año 0" — A. Bernhard: Topographies Real and Imagined in Sarah Orne Jewett's A White Heron.

099 Hopkins, D. / C. Martindale, eds.: *The Oxford History of Classical Reception in English Literature, 3: (1660-1790)*

2012 – 752 pp. €184,00

ÍNDICE: 1: D. Hopkins / C. Martindale: Introduction — 2: P. Wilson: The Place of Classics in Education and Publishing — 3: C. Martindale: Milton's Classicism — 4: T. Mason: Dryden's Classicism — 5: P. Davis: Latin Epic — 6: D. Hopkins: Homer — 7: D. Hopkins: Ovid — 8: D. Hooley: Satire and Epigram — 9: R. Sowerby: Horatianism — 10: J. C. Pellicer: Georgic and Pastoral — 11: F. Parker: Burlesque and Mock Epic — 12: P. Smallwood: Literary Criticism — 13: M. Priestman: Didactic and Scientific Poetry — 14: B. Redford: The epistolary Tradition

— 15: M. Kelsall: The Classics and Eighteenth-Century Theatre — 16: J. Lewis: The Fabular Tradition — 17: P. Wilson: Women Writers and the Classics — 18: D. Fairer: Lyric and Elegy — 19: H. Power: The Classics in the English Novel — 20: P. Hicks: The Ancient Historians in England — 21: A. Potkay: Discursive and Philosophical Prose — 22: F. Johnston: Samuel Johnson's Classicism.

100 Huehn, P. / W. Schmid / J. Schönert, eds.: *Point of View, Perspective, and Focalization. Modeling Mediation in Narrative*

2009 – vi + 305 pp. €99,95

ÍNDICE: 1. *Re-Specifications of Perspective:* J. C. Meister / J. Schönert: The DNS of mediacy — U. Margolin: Focalization: Where do we go from here? — T. Jesch / M. Stein: Perspective and focalization: two concepts—one meaning? An attempt at conceptual differentiation — A. Rabatel: A brief introduction to an enunciative approach to point of view — G. Martens: Narrative and stylistic agency: the case of overt narration — D. Herman: Beyond voice and vision: cognitive grammar and focalization theory — B. Richardson: Plural focalization, singular voices: wandering perspectives in “we”-narration — 2. *Some Special Aspects of Mediation:* V. Sotirova: A comparative analysis of indices of narrative point of view in bulgarian and english — T. Kubíček: Focalization, the subject and the act of shaping perspective — C. Huck: Coming to our senses: narratology and the visual — 3. *Transliterary Aspects of Mediation:* R. Weidle: Organizing the perspectives: focalization and the superordinate narrative system in drama and theater — S. Schlicker: Focalization, ocularization and auricularization in film and literature — M. Kuhn: Fil narratology: Who tells? Who shows? Who focalizes? Narrative mediation in self-reflexive fiction films — J.-N. Thon: Perspective in contemporary computer games.

101 Jaubert, E.: *De la scène au salon. Le modèle français dans la comédie allemande des Lumières*

2012 – 630 pp. €25,00

102 Jauss, H. R.: *Caminos de la comprensión*

2012 – 410 pp. €29,90

ÍNDICE: A) *Ad dogmáticos: pequeña apología de la hermenéutica literaria:* Mirada retrospectiva a la historia del concepto de «comprensión» — Moral hermenéutica: la reivindicación moral de lo estético — Tout comprendre, c'est tout pardonner — B) *Ejemplos de hermenéutica:* El Libro de Jonás. Un paradigma de la «Hermenéutica de lo extraño» — Del *Plurale tantum* de los caracteres al *Singulare tantum* del individuo — Tiempo de iluminación y tiempo sustraído. Lectura de Dante — Shakespeare en el cambio de horizontes de la modernidad. Una historia de la recepción del *King Lear* — Adiós a la poesía de la memoria. Yves Bonnefoy: *Ce qui fut sans lumière* — El diálogo religioso (o «The last things before the last») — C) *Paseos críticos:* Sobre el descubrimiento del individuo en la pintura retratista del Renacimiento — Carta a Paul de Man — ¿Vino viejo en odres nuevos? Observaciones sobre el *New Historicism* — La postmodernidad literaria – retrospectiva sobre un controvertido umbral de época — Sobre la experiencia religiosa y estética. Acerca del debate sobre Hans Belting y

George Steiner — Coloquio de Salzburgo sobre hermenéutica musical y literaria — El paradigma de las ciencias humanas en el diálogo entre disciplinas.

103 Jouanno, C., ed.: *Figures d'Alexandre à la Renaissance*

2012 – 308 pp., 20 fig. €69,00

104 Keizer, J. / T. M. Richardson, eds.: *The Transformation of Vernacular Expression in Early Modern Arts*

2012 – xx + 404 pp. €113,40

ÍNDICE: J. Keizer / T. M. Richardson: Introduction: The Place of the Vernacular in Early Modern Culture — *I. Intersections:* C. J. Campbell: Petrarch's Italy, Sovereign Poetry and the Hand of Simone Martini — J. E. Buskirk: 'Salve Maria Gods Moeder Ghepresen.' The Salve Regina and the Vernacular in the Art of Hans Memling, Anthonis de Roovere, and Jacob Obrecht — L. Hermans: Going Local: Three Sixteenth-Century Florentine Views on Donatello's St. George — B. Ramakers: As Many Lands, As Many Customs: Vernacular Self-Awareness Among the Netherlandish Rhetoricians — D. A. Levine: Frans Hals and the Vernacular — *II. Method:* T. Ko: The Hybrid Text: Transformation of the Vernacular in Beware the Cat — A. Unuf: Local Terrains: Imaging the Vernacular Landscape in Sixteenth-Century Antwerp — *III. Identities:* J. L. Smith: Als ich can: How Jan van Eyck Extended the Vernacular from Dutch Poetry to Oil Painting — J. J. Bloom: Pictorial Babel: Inventing the Flemish Visual Vernacular — E. Nagelsmit: Visualizing Vitruvius: Stylistic Pluralism in Serlio's Sixth Book on Architecture? — J. SunExotic: Imitation and Local Cultivation: A Study on the Art Form of Dutch Delftware Between 1640 and 1720.

105 Kovacshazy, C.: *Simplement double. Le personnage double, une obsession du roman au XX^e siècle*

2012 – 410 pp. €39,00

106 Krajenbrink, M. / K. M. Quinn, eds.: *Investigating Identities. Questions of Identity in Contemporary International Crime Fiction*

2009 – xi + 348 pp. €76,00

ÍNDICE: M. Krajenbrink / K. M. Quinn: Introduction: investigating identities — E. Erdmann: Nationality international: detective fiction in the late twentieth century — Stewart King: Articulating and disarticulating culture and identity in Vázquez Montalbán's serie Carvalho — A. M. White / S. Godsland: Popular genre and the politics of the periphery: catalan crime fiction by women — A. L. Walsh: Questions of identity: an exploration of spanish detective fiction — S. Houppermans: Abyss of the senses: Les rivières pourpres by Jean-Christophe Grangé — A. Maillot: Fractured identities: Jean-Claude Izzo's Total Khéops — A. A. Teraoka: Detecting ethnicity: Jakob Arjouni and the case of the missing german detective novel — J. Scaggs: Double identity: Hard-Boiled detective fiction and the divided "I" — T. d'Haen: Plum's the girl! Janet Evanovich and the empowerment of ms common America — W. G. Weststeijn: Murder and love: russian women detective writers — H. Ester: Perspectives on

the detective novel in afrikaans — B. Burtscher-Bechter: Wanted: national algerian identity — M. Morales Ladrón: «Troubling» thrillers: politics and popular fiction in northern Ireland literature — S. Vanacker: Double dutch: image and identity in dutch and flemish crime fiction — C. Jones: Cultural identity in swiss german detective fiction — M. Krajenbrink: Unresolved identities in Roth and Rabinovici: reworking the crime genre in austrian literature — C. C. M. Maeder: Crime novels in Italy — P. Swanson: The detective and the disappeared: memory, forgetting and other confusions in Juan José Saer's *La pesquisa* — K. M. Quinn: Cases of identity concealed and revealed in chilean detective fiction — B. Duffy: From a good firm knot to a mess of loose ends: identity and solution in Martin Amis' *Night train*.

107 Kuwase, S. / M. Masuda / J.-C. Sampieri, eds.: *Les destinataires du moi: altérités de l'autobiographie*
2012 – 267 pp. €22,00

108 Lattarico, J.-F.: *Venise incognita. Essai sur l'académie libertine au XVII^e siècle*
2012 – 496 pp. €100,00

109 Laurence, P. / F. Guillaumont, eds.: *La présence de l'histoire dans l'épistolaire*
2012 – 350 pp. €20,00

110 Laurens, P.: *L'abeille dans l'ambre: célébration de l'épigramme de l'époque alexandrine à la fin de la Renaissance*
2012 – 719 pp. €59,00

111 Le Borgne, F. & al., eds.: *Filiation, modèles et transmission dans les littératures européennes, 1740-1850*
2012 – 411 pp. €27,00

112 Le Cornec Rochelois, C. / A. Rochebouet / A. Salamon, eds.: *Le texte médiéval. De la variante à récréation*
2012 – 274 pp., lám.col. €18,00

ÍNDICE: J. Ducos: Avant-propos: Variance, variante, variation — P. Moral: Le texte médiéval existe-t-il? Mouvance et identité textuelle dans les fictions du XIII^e siècle — *I. Le philologue et les variantes:* S. Maffei: Mouvance de l'œuvre, fixation du texte: essai d'édition critique de quelques passages de *Guillaume d'Angleterre* — O. Floquet / S. Centili: Pour une grammaire de la mouvance: analyse linguistique de quelques structures adiaformes — G. Roussineau: De l'utilité des variantes pour l'édition de textes — M. Marchal: Variations lexicales et édition: étude comparée des deux témoins manuscrits de *Gérard de Nevers*, mise

en prose du *Roman de la Violette* — T. Verjans: Le linguiste et la variante: quelle(s) leçon(s) en tirer? — M. Kiwitt: Le problème de la variance et l'édition des textes en ancien français rédigés en caractères hébreux — C. Silvi: La mouvance du livre imprimé en français: l'exemple des incunables du *De proprietatibus rerum* de Barthélemy l'Anglais dans la traduction de Jean Corbechon — 2. *L'auteur, le copiste, l'enlumineur: variance et création*: N. Koble: L'intratextualité inventive: la singularité critique d'un compilateur de lais — O. Delsaux: Variantes d'auteur ou variance de copiste: «l'escrivain» en moyen français face à la mouvance de ses manuscrits — S. Cerrito: Entre Ovide et *Ovide moralisé*: la variance des traductions des *Métamorphoses* au moyen âge et à la Renaissance — F. Tanniu: Les variantes et le sens de la réécriture dans les versions du *Landomata* — S. Hériché-Pradeau: «Ceste lame n'ert ja levee» ou l'esthétique du retable dans le *Lancelot propre* — I. Fabry: L'ambassade du roi Loth et de ses fils auprès des barons rebelles: variations iconographiques — M. Verrier: Variations sur le mythe d'Actéon dans les enluminures de l'*Ovide moralisé* et de l'*Epistre Othea* — F. Viellard: Conclusion.

113 Leopizzi, M.: *Henri Meschonnic dans tous ses états: poème, essai, langage*

2012 – 672 pp. €39,00

114 Leriche, F. / A. Pages, eds.: *Genèse & correspondances*

2012 – 232 pp. €25,50

115 Lethuillier, J.-P. / O. Parsis-Barube, eds.: *Le pittoresque. Métamorphoses d'une quête dans l'Europe moderne et contemporaine*

2012 – 594 pp., fig. €59,00

116 *Literatura infantil y matices*. I encuentro internacional de estudio y debate. Tarazona (Zaragoza), octubre 2009

2009 – 310 pp., fig., lám.col. €15,00

ÍNDICE: R. Taberner Sala: Leer mirando. El libro-álbum en la promoción de hábitos lectores. Claves para una poética de su lectura — G. Toro: La literatura útil. Fábular antiguas y modernas — S. Lairla: El guante sin mano. Del libro de valores al lado oscuro de la paraliteratura: itinerario de una política correcta — O. Hernández: Viñetas del artista como un joven adolescente. Retórica de una coincidencia — G. Puerta Leisse: De cómo Jean Jacques Rousseau dio origen a la literatura juvenil — A. Squilloni: Descifrando el código — A. G. Lartitegui: El álbum perfecto o la búsqueda necesaria: ensayo de juicio estético para el género — M. Carranza: El humor negro: una poética de la irreverencia en la literatura para niños.

117 Llamas Ubieta, M.: *Lecturas del contacto: manifestaciones estéticas de la interculturalidad y la transculturalidad*

2012 – 462 pp. €18,20

ÍNDICE: Observaciones preliminares — 1. *Fundamentos teóricos y metodológicos para el*

análisis de la interculturalidad literaria: El dilema de las culturas: de la conceptualización de cultura al contacto cultural — Textos literarios y textos culturales — El contacto cultural: entre estatismo y dinamismo — El estudio teórico interdisciplinar de los contactos culturales a través de la literatura — 2. *Análisis práctico: configuraciones estéticas del contacto entre culturas* — Hans Christoph Buch: *Haïti Chérie* — Parámetros y estrategias de configuración estética de la interculturalidad en *Haïti Chérie* — Hugo Loetscher: *Die Augen des Mandarin (Los ojos del mandarín)* — Yoko Tawada: *Das nackte Auge (El ojo desnudo)* — *Epílogo*.

118 Llovet, J. y otros: *Teoría literaria y literatura comparada*

2012 – 459 pp. €25,00

119 Locatelli, A., ed.: *Musique et littérature. 5^{es} Rencontres Sainte-Cécile, Aix-en-Provence, 3-9 juillet 2008*

2011 – 287 pp. €26,00

ÍNDICE: *Citations musicales en littérature, citations littéraires en musique*: C. Raïff: Le *quadrivium* et *trivium* dans *Les voyages de Gulliver* de Jonathan Swift — F. Albrecht: *Le Coup de dés...* de Stéphane Mallarmé. Partition littéraire, livre musical — D. Marron: Jacques Rebotier, l'hétérodidacte. Croisements de la poésie et de la musique — B. Chemin: Le jeu des citations et des références musicales dans *Le Café Zimmermann* de Catherine Lépront — *Téâtre et opéra*: L. Naudeix: Le chanteur est-il un acteur? Étapes d'une réflexion française sur le théâtre d'opéra — N. Lafond: La «précarité sublime» de *Così fan tutte*: Jouve et Bonnefoy. De l'art lyrique au lyrisme baroque — D. Marron: L'opéra comme art du paysage. Réflexions autour de *Paysage avec parents éloignés* de Heiner Goebbels — *Présence des dieux à l'opéra*: M. Lafouge: Merveilleux et *meraviglia* chez Métastase: *Didone abbandonata* et l'abandon des dieux... — F. Mele: Présence des dieux dans l'œuvre de Favart — J. Effertz: Divine diva or domestic dilettante? The woman singer in literary texts of the early 19th century — F. Wessler: «*Selig sind, die Verfolgung leiden*». La nostalgie de la foi: christianisme et idéalisme sur la scène d'opéra — L. Devos: *La mort de Danton* à l'opéra en RDA à la fin des années 1980. Fin de l'histoire, des héros et de l'utopie révolutionnaire? L'opéra *Die Gebeine Dantons* de Friedrich Schenker et Karl Mickel — I. Soraru: Pouvoirs de la mythologie, mythologies du pouvoir: des *Rois* de Julio Cortázar à l'opéra *Les rois* de Philippe Fénelon — *Du parlé au chanté*: C. Frigau: *Recitar parlando* dans *Il Califfo di Bagdad* de Manuel García: «Et pour la première fois, sur le théâtre italien, on a entendu parler.» — L. Lascoux: Le parlé et le chanté dans l'opéra de Rossini. Entretien Rossini-Wagner — M. Favrot: Le passage du parlé au chanté dans *La belle Hélène* d'Offenbach — I. Marc Martínez: Enjeux esthétiques et symboliques de la performance vocale dans le hip hop français — *L'image musicale*: C. Téchené: L'écho synesthésique, ou le rôle de la musique dans les processus imaginatifs du romantisme anglais — G. Loisel: Aux confins du monodrame: *Lélio ou le retour à la vie* — S. Holloco: Traitement en enjeu de la figure wagnérienne dans la mise en scène allemande contemporaine des œuvres de Wagner — R. Margolin: «Le vase donne une forme au vide, et la musique au silence» (Georges Braque) — A. Ameille: Mise en scène, quand tu nous tiens!

120 López Hidalgo, A.: *La columna. Periodismo y literatura en un género plural*

2012 – 210 pp. €18,00

121 Maestro, J. G.: *Crítica al pensamiento literario de Hans-Robert Jauss: La estética de la recepción reinterpretada desde el materialismo filosófico como teoría de la literatura*

2010 – 130 pp. €29,00

122 Martin, C., ed.: *Fictions de l'origine 1650-1800*

2012 – 403 pp. €32,00

ÍNDICE: C. Martin: Origine et fictions (1650-1800). Introduction — *Fictions critiques de l'origine: entre mythe et démythification*: M. S. Seguin: Fictions des origines: du mythe à l'hypothèse scientifique — C. Poulouin: De l'origine des fables ou de l'esprit humain dans l'une de ses plus étranges productions — J. Goldzink: Fictions d'origine: les religions premières — L. Tangy: Paradoxes de l'origine de l'état et fiction utopique (Veiras, Gilbert, Tyssot de Patot) — F. Chassot: Rire des origines? *La Terre est un animal* de Félix-François Nogaret (1795) — C. Martin: Métafictions de l'origine. Autour de quelques fictions d'expérimentation pédagogique (de Marivaux à Sade) — *Filiation, origine, fantasma: l'origine au laboratoire de la fiction*: J.-M. Racault: L'inceste à l'origine. Fictions insulaires et institution imaginaire de la société — F. Dujour: Voix de la nature et voix du désir dans *Les mémoires de madame la marquise de Villenemours* et *Les Mémoires d'une fille de qualité qui ne s'est point retirée du monde* de Mouhy — A. Cron: Le recours à la fiction dans le récit d'enfance: l'exemple de quelques mémoires de la fin du XVII^e siècle et du début du XVIII^e siècle — J. Sribnai: Fiction sans mensonge: raconter ses origines dans les récits à la première personne (Préfontaine, Foigny, Dassoucy) — E. Leborgne: Origine du moi et écriture du fantasma dans *L'infortuné napolitain* et les *Confessions* — *Fabulations génétiques et genèses fictives: entre nature et culture*: J.-P. Sermain: Roma des origines, origines du roman. Deux modèles historiographiques du XVII^e siècle à nos jours — A. Defrance: Fictions de l'origine dans les contes de fées — M. Melot: L'estampe et la question des origines — F. Moulin: Du modèle théorique au motif imaginaire: la cabane primitive — O. Richard-Pauchet: Autre sauvage, cabane mythique, banc d'Argenson: lieux et topoï de l'invention de l'amour de l'article JUISSANCE à la correspondance de Diderot — J. Berchtold: Rousseau et Gessner: la pastorale des origines et l'origine du mal — *Au commencement était le Verbe? Langages et figures de l'origine*: A. Guitton: La «voix de la nature» chez Rousseau et ses successeurs — M. Brunet: Entendre le silence de l'origine — R. Démoris: La peinture et la pensée de l'origine — E. Lavezzi: La chimère et le sauvage: le corps dans les arts du dessin et dans la fiction de l'origine au XVIII^e siècle.

123 Mateo de Vendome: *El arte del verso*. Edición y traducción de M. R. Neira Piñeiro

2012 – 199 pp. €12,48

124 Mathieu-Castellani, G.: *Éloge de la colère. L'humeur colérique dans l'antiquité et à la Renaissance*

2012 – 406 pp. €35,00

125 Mathis-Moser, U. / B. Mertz-Baumgartner, eds.: *Passages et ancrages en France. Dictionnaire des écrivains migrants de langue française (1981-2011)*

2012 – 968 pp. €160,00

126 Mazzucato, T.: *El arte de la puesta en escena*

2010 – 261 pp. €39,00

ÍNDICE: 1. *Los diálogos de Leone de Sommi*: La comunidad israelita en la corte Gonzaga — La obra de Leone de' Sommi — El hallazgo del tratado — El curso de la preceptiva dramática — La escena mundana. Poética de la representación teatral — Conclusiones — *Cuatro diálogos en materia de representaciones escénicas* (traducción de *Quattro dialoghi in materia di rappresentazioni sceniche*) — 2. *La poesía representativa de Angelo Ingegneri*: Las memorias descriptivas — La escritura dramática y el escenario — El lugar de la representación teatral — Conclusiones — *Discurso sobre la poesía representativa y tratado sobre la forma de representar las fábulas escénicas*.

127 Mendoza Fillola, A., ed.: *Leer hipertextos. Del marco hipertextual a la formación del lector literario*

2012 – 304 pp. €22,80

ÍNDICE: A. Mendoza: Presentación — L. Borràs Castanyer: Territorio hipertextual: lectura y enseñanza 2.0 — O. Cleger: Pantallas saturadas / cuerpos opacos: la ficción hipertextual en lengua española — A. Mendoza Fillola: Leer hipertextos de papel: sobre el lector y sus hipervínculos cognitivos — J. M. de Amo Sánchez-Fortún: La novela gráfica como hipertexto: facetas formativas de textos multimodales — R. Taberner: La hipertextualidad como fundamento de construcción en la literatura «iluminada»: La formación del lector en el libro-álbum y en el libro ilustrado — G. Pujals: Lectura hipertextual e inferencias lectoras. Ejemplos en álbumes ficcionales — M. del M. Ruiz Domínguez: Hipertextos, metaficción y fantasía, en Corazón de tinta — A. Ambròs Pallarès: Un cuento hipertextual y metaficcional: Cuento de Navidad de Auggie Wren, de Paul Auster — A. Díaz-Plaja Taboada: Clicando en Huckleberry Finn (En el centenario de Mark Twain) — M. Sanjuán Álvarez: Un itinerario intertextual para lectores de Secundaria: el subgénero de los relatos de naufragos — P. C. Cerrillo / C. Sánchez Ortiz: Cancionero Popular Infantil, intertextualidad e hipotextos de lectura — J. D. Dueñas Lorente: Hipotextos populares en los relatos infantiles de Ana María Matute — C. Romea Castro: Cleopatra, un nodo hipermediático con más de 2000 años — R. F. Llorens García / J. Rovira Collado: De la lectura hipertextual a la escritura colaborativa: blogs y wikis en la didáctica de la lengua y la literatura.

128 Milhe Poutingon, G.: *Poétique du digressif. La digression dans la litté-*

ature de la Renaissance

2012 – 740 pp. €49,00

129 Mittman, A. S. / P. Dendle, eds.: *The Ashgate Research Companion to Monsters and the Monstrous*

2012 – 598 pp., 78 fig. €117,00

ÍNDICE: Introduction: the impact of monsters and monster studies, A. S. Mittman — *Part I. History of Monstrosity:* The monstrous Caribbean, P. Braham — The unlucky, the bad and the ugly: categories of monstrosity from the Renaissance to the Enlightenment, S. Davies — Beauteous beast: the water deity Mami Wata in Africa, H. J. Drewal — Rejecting and embracing the monstrous in Ancient Greece and Rome, D. Felton — Early modern past to postmodern future: changing discourses of Japanese monsters, M. D. Foster — On the monstrous in the Islamic visual tradition, F. Leoni — Human of the heart: pitiful oni in medieval Japan, M. O. Li — The Maya ‘cosmic monster’ as a political; and religious symbol, M. Looper — Monsters lift the veil: Chinese animal hybrids and processes of transformation, K. Myhre — From hideous to hedonist: the changing face of the 19th-century monster, A. L. Six / H. Thompson — Centaurs, satyrs, and cynocephali: medieval scholarly teratology and the question of the human, K. Steel — Invisible monsters: vision, horror, and contemporary culture, J. A. Weinstock — *Part II. Critical Approaches to Monstrosity:* Posthuman teratology, P. MacCormack — Monstrous sexuality: variations on the vagina dentata, S. A. Miller — Postcolonial monsters: a conversation with P. Mitter, P. Mitter with A. S. Mittman / P. Dendle — Monstrous gender: geographies of ambiguity, D. Oswald — Monstrosity and race in the late Middle Ages, D. H. Strickland — Hic sunt dracones: the geography and cartography of monsters, Chet van Duzer — *Conclusion:* monsters in the 21st century: the preternatural in an age of scientific consensus, P. J. Dendle — *Postscript:* the promise of monsters, J. J. Cohen.

130 Mora, V. L.: *El lectoespectador: deslizamientos entre literatura e imagen*

2012 – 271 pp., fig. €18,00

131 Moudarres, A. / C. P. Moudarres, eds.: *New Worlds and the Italian Renaissance. Contributions to the History of European Intellectual Culture*

2012 – xiii + 337 pp. €134,20

ÍNDICE: Introduction, A. Moudarres / C. Purdy Moudarres — *Part One: New Boundaries of the World:* The Emergence of Modernity and the New World, G. Mazzotta — The Voyage of Columbus as a “non pensato male:” A Need for Boundaries and a Rejection of the Ancients in the Wake of the New World Discoveries, E. McCarthy-King — *Part Two: Political Foundations:* The Diplomatic Genre before the Italian League: Civic Panegyrics of Bruni, Poggio, and Decembrio, M. Komorowski — The Gift of Liberty and the Ambitious Tyrant: Leonardo da Vinci as a Political Thinker between Republicanism and Absolutism, M. Versiero — Il mestiere delle armi: Renaissance Technology and the Cinema, D. Leisawitz — Machiavelli’s Use of Livy in Discourses 1.11-15, J. Taylor — *Part Three: Theological Foundations:* Ficinian Theories as Rhetorical Devices: The Case of Girolamo Savonarola,

L. Tromboni — Renaissance Anthropologies and the Conception of Man, C. Stark — Sebastiano Castello's Doctrine of Tolerance between Theological Debate and Modernity, S. Salvadori — Harmony and Letter, Syncretism and Literalism, T. Levers — *Part Four: Literary History: Furor and Philology in the Poetics of Angelo Poliziano*, J. Coleman — The Geography of the Enemy: Old and New Empires between Humanist Debates and Tasso's Gerusalemme liberate, A. Moudarres.

132 Müller, O.: *Literatur im Exil. Zur Konstitution romantischer Autorschaft in Frankreich und Italien*

2012 – iv + 480 pp. €92,60

133 Nachtergaele, M.: *Les mythologies individuelles. Récit de soi et photographie au 20^e siècle*

2012 – 292 pp. €62,00

ÍNDICE: Introduction — *La Révolution photographique*: Décadence de l'art : la disparition des sujets — Culture du fragment dans les avant-gardes — *L'autobiographie de la modernité*: La naissance des mythes modernes — Après la guerre, la relève situationniste — *Mythologies de l'intime*: Les nouveaux modèles narratifs — A chaque jour suffit son mythe — *Esthétique de l'instant*: Le cas Barthes — Esthétique du récit, esthétique de soi — *Naissance des mythologies individuelles*: Narration et figuration — Sophie Calle, mythologue professionnelle — Conclusion.

134 Nayar, P. K.: *Colonial Voices. The Discourse of Empire*

2012 – 272 pp. €88,00

ÍNDICE: 1. *Introducing Colonial Discourse* — 2. *Travel, Exploration, and "Discovery"*: *From Imagination to Inquiry*: Imagining Multiple Worlds: The Fantasy of "Discovery" — The Narrative Organization of Discovery — "Inquiry" and the Documentation of the Others — Conclusion: "Discovery" and Wonder, "Contracted and Epitomized" — 3. *The Discourse of Difference: Constructing the Colonial Exotic*: The Colony and Imperial Wealth — The Exotic in English Culture — The Colonial Exotic: Aesthetics, Science, and Difference — The Sentimental Exotic — The Scientific Exotic — Conclusion: From the Indian to the Colonial Exotic — 4. *Empire Management: From Domestication to Spectacle*: The Domestication of Colonial Spaces — Administering Colonial Spaces — "Raising the General Credit of the Empire": The Spectacle of Empire — Conclusion: Imperial Improvisation and the Spectacle — 5. *Civilizing the Empire: The Ideology of Moral and Material Progress*: England's Age of Improvement — Discipline and Improve — Imperial Lessons — The Salvific Colonial — Rescue, Reform, and Race — Conclusion: From Improvement to Self-Legitimization — 6. *Aesthetic Understanding: From Colonial English to Imperial Cosmopolitans*: The Self-Fashioning of the Scholar-Colonial — Antiquarian Aesthetics and Colonial Authority — "Consumption, Ingestion, and Decoration": Colonial Commodities — The "Empire City": Pageantry and Empire — Conclusion: From Colonial English to Imperial Cosmopolitan.

135 Neiertz, P.: *Lumières obliques. Ironie et dialogues au XVIII^e siècle*
2012 – 1.032 pp. €210,00

ÍNDICE: *Partie I. La subversion ironique:* Regards (obliques) sur l'ironie — Le XVIII^e siècle, oasis d'ironie? — *Partie II. L'ironie parodique (ou la subversion du Sublime):* Le sublime et le galimatias — Sublime tragique et tragique burlesque — Les parodies dramatiques — Ironie parodique et critique littéraire — *Partie III. L'ironie comique (ou la subversion de la Comédie):* Les périls de la comédie — L'hymen sous les feux de l'ironie — Le jeu de l'amour et du langage — *Partie IV. L'Ironie Philosophique (ou la subversion de l'Honnête Homme):* Le dialogue d'idées — Entretiens et promenades — Ironie voltairienne — Denis diderot, entre ironie et humour — *Partie V. L'Ironie Libertine (ou la subversion de l'honnête galanterie):* La chasteté, de l'utopie à l'ironie — L'honnête libertinage — Ironie cynique — *Partie VI. Essai de synthèse:* Problématique — Facteurs de diversité de l'écriture oblique — Les facteurs d'unité de l'écriture oblique — Lumières obliques.

136 Núñez Puente, C.: *Feminism and Dialogics: Charlotte Perkins Gilman, Meridel Le Sueur, Mikhail M. Bakhtin*
2006 – 207 pp. €20,00

137 Ornellas, I. de / C. V. Anastácio, eds.: *Géneros literarios. Continuidades e rupturas da antigüedade aos nossos dias*
2010 – 153 pp. €11,00

ÍNDICE: A. Pena: Mitografía. Um género literário helenístico? — C. Abranches Guerrero: O anel de Polícrates: da historiografia de Heródoto à ficção dramática de Eugénio de Castro e Machado de Assis — M. Madureira: Sermões paródicos franceses no final da idade média e no Antigo Regime — M. J. de Sousa Barbosa: Ambiente jesuítico e tradição teatral: *Commedia dell'arte* na *Vita humana* do P. Luís da Cruz — M. dos Santos Rodrigues: Entre Camões e Tasso: os caminhos da poesia épica portuguesa seiscentista — P. Sena-Lino: Cartas corridas — R. C. Fonseca: Implicações paródicas do poema herói-cómico: a *Batracomiomaquia* e a inversão do épico, *O hissopo* e a crítica anticlerical — V. Anastácio / I. de Ornellas e Castro: Sobrevivências clássicas e releituras «modernas» na pastoral de Alcipe — I. Ferreira: A literatura de cordel ou literatura «de» e «em» folhetos: género ou modo de difusão — R. Nobre: Garrett e a tradição clássica: de Safo a Horácio.

138 Ornellas, I. de / C. V. Anastácio, eds.: *Revisitar os saberes. Referencias classicas na cultura portuguesa do Renascimento a epoca moderna*
2010 – 264 pp. €15,00

ÍNDICE: A. M. Lopes Andrade: Ciência, negócio e religião: Amato Lusitano em Antuérpia — A. Groen Duarte: Espírito científico e superstição: uma proposta de tradução para o *De empiricis*, de António Luís — J. P. Sousa Dias: Até que as luzes os separem. Hipócrates e Galeno na literatura médico-farmacêutica portuguesa dos séculos XVII e XVIII — M. J. Mendes e Sousa: Pervivência dos *Aforismos* de Hipócrates: a edição portuguesa de 1762 — V. Anastácio / I. de Ornellas e Castro: *O banquete de Apolo*: olhares cruzados sobre um papel

da restauração — R. Balola: O latim como língua franca da ciência moderna — I. Almeida: Vieira: entre as «Academias de Ciências» e a «Universidade do Mundo» — A. Senra Martins: De Aristóteles a Cláudio: o saber científico na obra de António de Castel-Branco, S. I. (1556-1643) — J. A. Segurado e Campos: *A scala naturae* e a ética de Séneca — A. Espírito Santo: Apresentação do *De re aedificatorum* de Leon Battista Alberti: glória, beleza e concinidade — A. M. S. Tarrío: A construção de uma linguagem técnica em romance: a tradução de Columela de Fernando Oliveira — P. Braga Falcão: As *Varietates de Proteu*: pretextos clássicos na ópera cómica de António José da Silva e António Teixeira — L. M. G. Cerqueira: A melancolia do fauno — B. Machado Mota: A naturalística da lua em Portugal nos séculos XVI e XVII — S. Gessner: A problema délico no Colégio de Santo Antão: um problema clássico de geometria e a notação algébrica da prova — A. A. Nascimento: No talhe e no trilho do saber universitários: percursos de R. M. Rosado Fernandes – na apresentação da 2ª edição da tradução e do comentário ao *De antiquitatibus Lusitaniae* de André de Resende.

139 Ortola, M.-S., ed.: *Corpus anciens et bases de données*. Sous la direction de M.-C. Bornes-Varol et M.-S. Ortola

2012 – 348 pp. €20,00

ÍNDICE: M.-S. Ortola: Avant-propos — *Sources anciennes*: D. Bodi: The aramaic proverbs of Ah.iqar and some akkadian and hebrew parallels — J.-S. Rey: La transmission des sentences proverbiales dans les différents témoins hébreux du livre du siracide — S. Crippa: Premières réflexions sur le statut du *Corpus Parisinum* dans la transmission gnomologique de la tradition classique — N. Khalfallah: Luqmân: objet exégétique ou enjeu sémantique? — A. S. O. M. Baba: Une source orientale de la parémiologie d’al-Andalus: les proverbes en arabe classique d’Azzajjâlî — *Lecture et réappropriation du passé*: M. Vartejanu-Joubert: L’éthique de la modération dans le traité *Avot* — N. Shalev: Passion is awake while counsel sleeps: Reflections on the relationship between passion and reason in rhymed epigrams from twelfth-century Provence — H. Ishay: On another possibility of reading Shmuel HaNagid’s *After proverbs* — M. López Izquierdo: Proverbios en tránsito. *Los proverbios Senecae* a su paso por la Castilla cuatrocentista — E. González-Blanco García: The *Disticha Catonis*: an example of the transmission of sapiential statements in medieval european literature — L. O. Vasvári: Comparative cultural studies and paremiology: a case study of the *Libro de buen amor* — *Définition, catégorisation et classification*: M. Conca / J. Guía: La base de données phraséologique de l’œuvre *Espill*, modèle pour la formation d’un corpus phrasique à partir d’un corpus textuel — C. Buridant: Essai sur la proverbialité médiévale — G. Achard-Bayle: «Démon du classement» et parémiologie — *Textes anciens et bases de données*: M. Büchler & al.: Collecting ancient greek, arabic and syriac sapiential statements – The gnomology database of arabic and syriac — C. Roueché: Sharing ancient wisdoms — M. Passarotti: Language resources. The state of the art of latin and the *Index Thomisticus* Treebank project.

140 Pamies Bertran, A. / J. D. Luque Durán / P. Fernández, eds.: *Paremiología y herencia cultural*

2011 – 361 pp. €40,04

ÍNDICE: G. Conde Tarrío: El refrán y el humor: la paremia hagiográfica — G. Achard-

Bayle: Circulation du sens parémique: du dicton au proverbe métaphorique-métamorphique — F. García Romero: Con la luz apagada todas las mujeres son iguales: sobre un tópico proverbial en griego antiguo — M. C. Augusto: Phraséologies des mois de l'année en portugais et en néerlandais: une approche contrastive — J. Aparicio Morgado: Funcionalidad de las paremias jurídicas latinas — M. Gianninoto: Les *chengyu* chinosi et les premiers exemples de parémiographie bilingue — J. E. Gargallo Gil / A. Torres Torres: Meteoros y personificación en la paremiología romance a partir del proyecto *BADARE* — J. Sevilla Muñoz: Aspectos culturales y transculturales de la paremiología: el mínimo paremiológico — M. A. Sardelli: Recopilación y sistematización del mínimo paremiológico italiano — J.-P. Zouogbo: Prolégomènes à l'établissement d'un minimum parémiologique pour les français — I. Sfar: Le proverbe: un prédicat endophorique — C. Crida: La sangre en la unidades fraseológicas y paremias del español y del griego. Estudio comparativo y propuesta de uso práctico — E. Divitçioglu: Particularités syntaxiques des proverbes en turc de Turquie — R. Dor: Analyse morphique du proverbe turk ancien — V. Fernández Pampín: Los accidentes geográficos marítimos en los refraneros gallegos — M. N. Sharab: Locuciones somáticas de *cabeza* en español y el árabe de Jordania: un estudio contrastivo — L. A. Messina Fajardo: Come avispa, que cigarrón atora: paremiología venezolana y «comparancias» — I. Olza Moreno: *¡Qué fraseología ni qué narices!* Fraseologismos somáticos del español y expresión del rechazo metapragmático — M. Säid: Noms composés et énoncés parémiques: le figement dans le figement est-il possible? — M. Riutort i Riutort: Fraseología y refranes en las *Sagas de islandeses* y su traducción al español — J. Hadzi-Lega Hristoska: La femme dans une optique proverbiale franco-macédonienne — T. Ben Amor Ben Hamida: Parémiologie, défigement et métaphore — L. Santone: Quand les planètes 'frappent' leurs proverbes: parémie et horoscope — M. E. Zurita: El refranero clásico en clave de humor cordobés — F. Lavernicocca / G. Sarsikeyeva: La spécificité culturelle des parémies kazakhes dans leur traduction en français — I. Goshkhetliani: Cultural implications in english and georgian proverbs — L. Granbom-Herranen: Proverb – a literal phrase and a part of everyday speech — M. Lipinska: Les mécanismes pragmatiques de l'humour dans les proverbes polonais et français — C. Nicolas: Phraséo-parémiologie en acquisition et en didactique des langues — W. Mieder: El sueño proverbial de Martin Luther King's sobre los derechos humanos — M. Ljubicic / N. Zupanovic: Husband and wife metaphors in italian and croatian proverbs — A. T. Litovkina: Some aspects of a woman's nature as revealed through anglo-american anti-proverbs.

141 Pamparacuatro Martín, J.: *Signo y valor. Estudio sobre la estética semiótica del hecho literario*

2012 – 393 pp. €18,00

ÍNDICE: 1. *Planteamientos teóricos:* La tradición estructuralista — El pragmatismo — 2. *Literariedad:* El formalismo ruso — Jakobson — Peirce — Estética semiótica literaria: la *mimesis* y el *arte por el arte* — El problema de la literariedad del *kitsch* — 3. *Literatura:* La escuela de Praga. Mukarovsky — La escuela de Moscú-Tartu: Lotman — Dialogismo e intertextualidad: Bajtin, Kristeva, Genette — Barthes — Eco — Conclusión: objeciones a la estética semiótica — 4. *Valor:* La reducción en la interpretación — Introducción a la estética semiótica del valor literario — Forma y sustancia: enfoque gnoseológico — Diferencia: enfoque «en abismo» — Estructuralismo, pragmatismo e historicidad — Epílogo. La interrogación sobre el ser del valor: planteamientos metafísicos — Conclusión.

142 Paraíso, I.: *Reveladoras elecciones. Estudios de métrica y literatura*
2007 – 141 pp. €18,00

ÍNDICE: Reveladoras elecciones — Gerardo Diego: El orden en la pirueta — Elegía, sublimación y mito en *Retornos de lo vivo lejano*, de Alberti — Lo apolíneo y lo dionisíaco en la poesía de Rosa Chacel — «El blancor de las nieves transhumantes». La poesía de Arcadio Pardo — Innovación y tradición en el verso libre italiano — La escala métrica — La frontera del verso: reequilibrio de sílabas entre versos sucesivos.

143 Parisse, L., ed.: *Le discours mystique dans la littérature et les arts de la fin du XIX^e siècle à nos jours*
2012 – 220 pp. €22,00

144 Pauli, M.: *Amphitryon - Don Juan - Titus Andronicus - Jeanne d'Arc - Demetrius. Dramaturgische Studien zu Lesarten von Mythen, Legenden und Historien*
2012 – 393 pp. €72,00

145 Pérez Díaz, E.: *Tu encanto es dulce como la miel: los orígenes de la lírica amorosa*
2012 – 583 pp. €35,00

146 Pérez Ruiz, B.: *Lo lejano y lo bello: feminismos y maternidades africanas a través de su literatura*
2012 – 294 pp. €15,00

ÍNDICE: 1. *Género y mujer en África:* Definiciones coloniales y evolución de la representación de África en la literatura — Imagen de la mujer en la literatura africana — Corrientes de pensamiento feminista negro — Género y estudios literarios en el África subsahariana — 2. *La maternidad:* El concepto de maternidad en sociedades occidentales y en el Magreb — Literatura y maternidad en el África subsahariana — Tratamiento de la maternidad en novelas escritas por autoras africanas anglófonas — *Conclusiones.*

147 Peyrache-Leborgne, D.: *Grotesques et arabesques dans le récit romantique. De Jean Paul à Victor Hugo*
2012 – 840 pp. €168,00

148 Piqueras, B., ed.: *Liminal Poetics, or the Aesthetics of Dissent*
2008 – vii + 148 pp. €41,00

ÍNDICE: B. Piqueras: Artistic dissent in «frontier» poetics: an introduction — M. Aguirre: 'As I went out one morning early': two templates for the heroic adventure — M. B. Mandel:

When the liminal becomes the center: the case of Ernest Hemingway — M. Farrell: «Separating silence from the void» — E. Pujals: Liminal poetics indeed: a brief history of modern art — R. A. Quance: Lorca's liminal poetics: In the garden of lunar grapefruits' — M. Wenzel: Of whales, myths and men: from Melville to Mda.

149 Pluvinet, C.: *Fictions en quête d'auteur*

2012 – 314 pp. €18,00

ÍNDICE: *L'auteur dans les genres fictionnels:* L'écrivain comme personnage de roman — Des écrivains réels dans la fiction — Pseudonymes et hétéronymes — *Le devenir hétéronyme de l'auteur:* L'auteur entre fiction et réalité — Présence de l'auteur dans la narration — Dynamiques du personnage d'auteur — *Négativité de l'auteur dans la fiction:* Des auteurs en voie de disparition — Infamie de l'auteur — *L'auteur à l'épreuve de la fiction:* L'auteur, personnage de son œuvre — Postures de l'auteur fictionnel — L'auteur qui reste.

150 Pujol, D.: *Traduir Shakespeare. Les reflexions dels traductors catalans*

2007 – 244 pp. €14,00

151 Radhakrishnan, R.: *A Said Dictionary*

2012 – 192 pp. €26,70

152 Requemora, S.: *Voguer vers la modernité. Le voyage à travers les genres au XVII^e siècle*

2012 – 879 pp., fig., lám.col. €28,00

153 Resina, J. R. / W. R. Viestenz, eds.: *The New Ruralism. An Epistemology of Transformed Space*

2012 – 220 pp. €22,00

ÍNDICE: J. R. Resina: Introduction: The modern rural — J. Nogué: Neo-ruralism in the european context. Origins and evolution — P. Salabert: A semi-peircean essay on *new ruralism* by means of nature — H. U. Gumbrecht: Can suburbia think? — M. Librandi Rocha: Sertão, city, saudade — J. R. Resina: The come back of the province. Giovannino Guareschi's *petits récits* as postwar *terza via* — R. Davidson: The priorat and the landscaping of catalan terroir — M. Pons: Rural, conceptual: the non-urban as a significant practice in contemporary catalan culture — X. Pla: Leaving the city on foot: four observations on walking, thinking and writing in contemporary catalan culture — W. Viestenz: *De mots a terra:* linguistic ruin in Francesc Serés's *L'arbre sense tronc* — E. Bou: A catalan peasant: Dalí's renewal of surrealism — F. Serés: Geology and literature — Perejaume: That.

154 Ridley, H.: *Wagner and The Novel. Wagner's Operas and the European Realist Novel: an Exploration of Genre*

2012 – 235 pp. €54,00

155 Rivera García, A., ed.: *Schiller, arte y política*

2010 – 270 pp., 14 fig. €15,00

ÍNDICE: *I. Introducción:* A. Rivera García: La afinidad entre el estado estético y la democracia — *II. La revolución estética: Schiller y la educación estética:* M. Ramos Valera: La filosofía de la historia y el contexto de la educación estética — M. del R. Acosta López: La ampliación de la estética: la educación estética de Schiller como configuradora de un espacio compartido — J. Rancière: Schiller y la promesa estética — A. Bertinotto: Schiller y Marcuse. Arte, experiencia estética y liberación — J. L. Villacañas Berlanga: La teoría de la tragedia en Schiller: metaconceptos — *III. La reflexión sobre el arte después de la revolución estética:* M. Corella Lacasa: De la estética de Schiller a la terapéutica de Freud: el arte como mediación — M. Cometa: *Pompeji und Herkulanum:* Sobre la cultura visual de Schiller — H. J. Pérez López: *Don Carlos* y la política del intérprete — *IV. Epílogo: La política de la estética:* A. Rivera García: La distancia estética. Potencia y límites de la relación entre arte y democracia.

156 Rivero Iglesias, C.: *La recepción e interpretación del Quijote en la Alemania del siglo XVIII*

2011 – 422 pp. €21,00

ÍNDICE: *1. Introducción* — *2. Historia:* España, la leyenda negra y la recepción del *Quijote*: breve contextualización histórica — La literatura de viajes, la imagen de España y el *Quijote* — *3. Literatura:* El proceso de independencia de las letras alemanas y la literatura española — *Que doit-on à l'Espagne? Qu'a-t-elle fait pour l'Europe?* — La recepción del *Quijote* — *4. Filosofía:* El humor: ética y estética del *Quijote* — *5. Género literario:* El *Quijote* y la novela — La literatura cervantina en el XVIII alemán — *6. Conclusiones.*

157 Roche Cárcel, J. A., ed.: *La sociología como una de las bellas artes. La influencia de la literatura y de las artes en el pensamiento sociológico*

2012 – 269 pp., fig. €15,00

ÍNDICE: J. A. Roche Cárcel: Prólogo — J. A. Roche Cárcel: Introducción: La sociología como una de las bellas artes y las artes sociológicas — *1. Estructura. La sociología y las artes como formas de conocimiento, ficcionales y cómicas o trágicas:* E. Lamo de Espinosa: Un ensayo sobre sociología y literatura como formas de conocimiento social — J. M. García Blanco: La contingente modernidad y sus ficciones — R. Ramos Torre: Los avatares de lo trágico en la sociología: de Tocqueville a Luhmann — *2. Proceso. Textos e imágenes de permanencia o de cambio, de poder o de resistencia, de vida o de muerte:* J. A. Roche Cárcel: Del cuerpo cósmico al cuerpo fragmentado. Análisis sociológico de las imágenes de la mujer en el arte occidental moderno — J. L. Villacañas Berlanga: Thomas Mann y el hombre carismático. Reflexiones desde Weber — J. Beriain: La muerte y la transgresión de los límites — J. M. González García: Los ángeles de Franz Kafka en Walter Benjamin — *3. Acción. La situación del estudio de las artes en la sociología. Del olvido a la recuperación:* E. Bericat: Ciencias sociales y cultura audiovisual: el conocimiento de la fotografía — P. Francescutti: La sociología frente al proyector (y detrás también) — G. Steingress: La música como producción simbólica de realidades globales. Rastros de la música en el pensamiento sociológico.

158 Rodríguez, J. C.: *Tras la muerte del aura (en contra y a favor de la ilustración)*

2011 – 350 pp. €18,00

ÍNDICE: *Prólogo:* ¿Quién era *Laura* y qué ha sido el *Aura*? — *Introducción:* El lince y el lobo. O de cómo Lévi-Strauss pone en duda la razón burguesa universal (antes y después de la ilustración) a partir del yo de Montaigne — **1. CONTRA LA ILUSTRACIÓN:** *Dos ejemplos del problema del mal entre la ilustración y el romanticismo (el diablo y Tolstói).* *Drink from Me and Live for Ever. (El diablo moderno y los espejos del mal):* El mal como problema (¿diabólico?) desde la ilustración — Para una biografía del diablo moderno — La imagen del vampiro — Borges en el espejo — Final sobre el espejo y el cuerpo: del texto de Stoker a «Crepúsculo» — *Reflexiones sobre Tolstói. (El mal como problema entre la vieja y la nueva historia):* Tolstói entre el cardo y el ferrocarril — La espera, la habitación de los niños y la cuchara de palo — **2. EN FAVOR DE LA ILUSTRACIÓN:** *Tres invenciones. La ilustración y la invención de la naturaleza humana:* (*Shakespeare, Beaumarchais y Moratín en el escenario de las luces*): Introducción a vista de pájaro: naturaleza, naturaleza humana y naturaleza teatral — Jovellanos y Moratín: la reforma teatral y la naturaleza humana — Moratín y el contrato socio/sexual: A.- El drama burgués — B.- Pero, supongamos (Beaumarchais o la ruptura desde abajo) — Naturaleza humana y naturaleza teatral en las últimas reflexiones de Moratín: A.- Moratín y el equipaje del rey José — B.- Moratín y las anotaciones en Bobée — *La invención del criticismo: los comienzos del criticismo moderno. Los gusanos de seda de Hume, la hoja de parra de Kant y un taquígrafo. La invención del nacionalismo literario: las literaturas nacionales o el ombligo de los espíritus:* Introducción: aproximaciones teóricas al espacio histórico — Sobre los dos ombligos: ¿existe o no un cordón umbilical en la historia literaria? — ¿La realidad literaria o el espíritu de las naciones? (El caso ejemplar de un maestro: Dámaso Alonso) — La «otra muerte de Virgilio»: Curtius, Lida, Arendt y el espíritu occidental — **Y FINAL CON POÉTICAS.** *El fracaso de la gran estética y las incongruencias del compromiso. Sobre Rubén Darío. (Apogeo y caída de la gran estética):* En la forma cordial de la boca, la fresa — ¿Por qué no «cuajó» la gran estética? (Y el triunfo de la estética «en pequeño») — Los problemas de la Gran estética: De Man, Marzosa, Eagleton (y la necesidad de una nueva ideología poética) — *Conclusión o en resumen... Blas de Otero y el riesgo de una poética esencial:* Bas de Otero se pregunta a sí mismo — ¿Qué compromiso y qué etapas en Blas de Otero?

159 Rosselló, R. X. / J. L. Sirera / J. London, eds.: *La recepció del teatre contemporani*

2010 – 239 pp. €8,00

ÍNDICE: E. Pérez-Rasilla: La recepción crítica del teatro de vanguardia en Madrid (1990-1991) — J. A. Ríos Carratalá: La recepción del teatro humorístico en la prensa contemporánea — K. Krebs: Megamusicals, memory, and haunted audiences: *The producers* in Berlin's admiralspalast — M. Gaviña Costero: *Agur, Eire... agur*, una particular traducción de *translations* — A. Marí Aguilar: La recepció del teatre britànic contemporani al teatre comercial durant el règim franquista — D. Georges: La recepció de *Mòbil* de Sergi Belbel a Catalunya i a l'estranger — A. R. Calero Valera: Teatro de la emigración en lengua alemana — E. Gallén: Louis Jovet a Barcelona (1950) — E. Miñano Martínez: La recepción interna en tres *Séductions espagnoles*

de Louise Doutreligne: *Don Juan d'origine, Faust espagnol y Carmen la nouvelle* — R. X. Rosselló: De la recepció de models durant la dictadura franquista a *Plany en la mort d'Enric Ribera* de Rodolf Sirera — B. Levitas: The censoring of *The ginger man*, London and Dublin 1959, or, the «nipple nuttiness» of J. P. Donleavy — J. London: Text, lies, and linguistic rape: rewriting theatre history in the light of dramatic translations.

160 Rubini Messerli, L.: *Boccaccio Deutsch. Die Dekameron-Rezeption in der deutschen Literatur (15.-17. Jahrhundert)*, 2 vols.

2012 – xx + 980 pp., 44 lám.col. €107,00

161 Rubio Tovar, J. / M. Vallejo Girves / F. J. Gómez, eds.: *Viajes y visiones del mundo*

2008 – 320 pp., fig. €25,00

ÍNDICE: Editores: Prólogo — F. Jarauta: La mirada de Ulises — C. García Gual: Viajeros griegos. Viajes reales y fantásticos — F. J. Gómez Espelosín: El viaje a los confines. Reflejos y fantasía de una imagen arcaica del orbe — J. Alvar Ezquerra: En los límites de la ecúmene: viajes, exploraciones y periplos en el apogeo de Alejandría — R. J. A. Talbert: The world in the roman traveler's hand and head — R. Teja: La increíble aventura de los «padres del desierto»: viajes y peregrinaciones al Egipto cristiano — M. Vallejo Girvés: Un viajero singular: Alejandro de Trales, médico — B. Darbord: *El tratado de Roma*, de Martín de Ampié: para lectores entendidos y membrados — H. Peixoto de Araújo: Peregrinação de Mendes Pinto pelo reino utópico da China — A. C. Guerrero: El viaje y la ilustración: la construcción de las identidades nacionales. El caso británico — M. Cortés Arrese: Imágenes de la tierras de rusos y tártaros — P. Almarcegui Elduayen: El viaje en el siglo XX: Annemarie Schwarzenbach e Irán — J. Rubio Tovar: Algunas cosas que nos enseñan los viajes.

162 Ruhe, C.: «*Invasion aus dem Osten*». *Die Aneignung russischer Literatur in Frankreich und Spanien (1880-1910)*

2012 – 384 pp. €51,00

163 Santa, A. / M. Segarra, eds.: *Simone de Beauvoir, filosofía, literatura y vida*

2012 – 301 pp. €73,00

ÍNDICE: C. Amorós: El método en Simone de Beauvoir. Método y psicoanálisis existencial — T. López Pardina: El bagaje filosófico de Beauvoir — J. Herrero Cecilia: Simone de Beauvoir y el sentido de la moral existencialista desde Pirro y Cineas a El segundo sexo — F. Collin: Beauvoir y el dolor. Alienación y alteración en el pensamiento beaivoiriano — G. Fraisse: Estudio, sufrimiento, goce — C. Benoit Morinière: En la estela de El segundo sexo de Simone de Beauvoir: feminismo y estudios de género — P. Solà Solé: En torno a la publicación de El segundo sexo — D. Risse: De la «iniciación sexual» de El segundo sexo a la subjetivación erótica actual — M. Reid: Simone de Beauvoir y las mujeres autoras — M.-

F. Borot: Los Mandarines: «una evocación» — J. Masó: Las bellas imágenes de Simone de Beauvoir: entre la inmanencia y la comunidad — M^a Á. Millán Muñío: Sobre masculinidades en la narrativa de Simone de Beauvoir — M^a T. Lozano Sampedro: Entre el tiempo y la esperanza: la mujer creadora en «La edad de la discreción» — A. J. Domínguez Rodríguez: Acerca de Las bocas inútiles de Simone de Beauvoir — Claire Etcherelli: Trabajar junto a la autora de El segundo sexo — B. Didier: Infancias de Simone de Beauvoir — E. Medina Arjona: Las cartas de Simone de Beauvoir a Nelson Algren: «dentro y fuera a la vez» (el cielo y el libro) — C. Canut Farré: América, a vista de pájaro.

164 Saunders, T. & al., eds.: *Romans and Romantics*

2012 – 464 pp., 8 fig. €113,50

ÍNDICE: R. Pite: Introduction — *Part One. Romanticisms*: 1: J. Sachs: Republicanism: Ancient Rome and Literary Modernity in British Romanticism — 2: H. Jordheim: The Struggle with Time: The Temporalization and Politicization of Roman Antiquity in the Works of the German Romantics — 3: T. Saunders: Originality — 4: M. Skoie: Romantic scholars and classical scholarship: German readings of Sulpicia — 5: G. Liveley: On Love — *Part Two. Romantics*: 6: S. Gillespie: Literary History and Critical Historicism: Reading Wordsworth's Juvenal — 7: B. Graver: Wordsworth and the Stoics — 8: J. Christian Pellicer: Virgil's Eclogues and Georgics in Charlotte Smith's Beachy Head — 9: C. Edwards: The return to Rome: desire and loss in Staël's Corinne — 10: T. Webb: Haunted City: the Shelleys, Byron, and Ancient Rome — 11: J. Børtnes: Pushkin's Ovid — 12: J. Sejersted: Republicanism, Stoicism and Narcissism in Henrik Wergeland's The Creation, Man and Messiah — 13: C. J. Richard: The Romans and the American Romantics — *Part Three. Receptions*: 14: E. Prettejohn: Seeing and Making Art in Rome: Carel Vosmaer's The Amazon — 15: S. Evangelista: Rome and the Romantic Heritage in Walter Pater's Marius the Epicurean — 16: R. Pite: Thomas Hardy and 'the reach of perished Rome' — 17: E. Sandmo: Rulers, Ghosts, and Prophets: Romans in Romantic Opera — 18: P. Garofalo: Ancient Rome and Romanticism in Italian Cinema — *Afterword*: G. W. Most: English Bards and German Professors.

165 Savova, L.: *Le métier du poète en exil. Vladimir Nabokov, Elias Canetti et Yordan Yovkov*

2012 – 632 pp. €130,00

166 Schoeck, C.: *La description double dans le roman français des Lumières (1760-1800)*

2012 – 370 pp. €39,00

167 Schuerewegen, F.: *Introduction à la méthode posttextuelle. L'exemple proustien*

2012 – 245 pp. €25,00

168 Scott, C.: *Literary Translation and the Rediscovery of Reading*

2012 – 238 pp., 21 fig. €70,70

ÍNDICE: Introduction — 1. Reading and translation — 2. Voice and rhythm — 3. Translating the textual environment (1) — 4. Translating the textual environment (2) — 5. Translating the acousticity of voice — 6. Free verse and the translation of rhythm — 7. The reinvention of the literary in literary translation — 8. Writing and overwriting the sound of the city — Epilogue: portrait of a reader: Malcolm Bowie in search of the critical interworld.

169 Serça, I.: *Esthétique de la punctuation*

2012 – 320 pp. €23,50

170 Sirera, R.: *Tot travessant el desert. L'autor com a adaptador. Quatre casos*

2011 – 30 pp. €6,00

171 Solervicens, J. / A. L. Moll, eds.: *La poètica renaixentista a Europa. Una recreació del llegat clàssic*

2011 – 241 pp. €16,00

ÍNDICE: J. Solervicens: Introducció — 1. *Conceptualitzacions del furor poètic*: B. Huss: La teoria del *furor poeticus* come arma dottrinarina: Ficino, Landino e il cinquecento — 2. *Escenificacions del furor poètic*: R. Friedlein: El furor poètic escenificat — 3. *Pluralitat de sentits de la catarsi*: B. Kappl: Aristotelian katharsis in Renaissance poetics — 4. *Teoria dels gèneres literaris*: J. Solervicens: De l'ampliació del sistema aristotèlic de gèneres a l'establiment d'un nou paradigma (1548-1601) — 5. *Conceptualització de l'èpica: entre mimesi i allegoria*: A. Duprat: Le cheval de Troie. Mimesis et allégorie dans les poétiques de l'épopée au XVI^e siècle — 6. *Tipologia d'estils*: R. Béhar: «Los sagrados despojos de la veneranda antigüedad»: estilo poético y debate literario en torno a Fernando de Herrera — 7. *Recepció de conceptes*: C. Esteve / A.-L. Moll: La poètica catalana del Renaixement: conceptes clau.

172 Spivak, G. C.: *An Aesthetic Education in the Era of Globalization*

2012 – 624 pp., 42 fig. €34,50

173 Steiner, G.: *La poesía del pensamiento. Del helenismo a Celan*

2012 – 231 pp. €19,95

174 Stienon, V.: *La littérature des physiologies. Sociopoétique d'un genre panoramique, 1830-1845*

2012 – 354 pp. €32,00

175 Stoll, A., ed.: *Averroes dialogado y otros momentos literarios y sociales*

de la interacción cristiano-musulmana en España e Italia. Un seminario interdisciplinar

1998 – 231 pp., 22 lám. €42,00

176 Szondi, P.: *Introducción a la hermenéutica literaria*. Edición de J. Bollack y H. Stierlin

2006 – 252 pp. €22,00

177 Taran, L. / D. Gutas: *Aristotle's Poetics. Editio Maior of the Greek Text with Historical Introductions and Philological Commentaries*

2012 – xiii + 538 pp. €168,50

178 Totósy de Zepetnek, S.: *Comparative Literature. Theory, Method, Application*

1998 – 297 pp. €55,12

179 Tracy, L./ J. Massey, eds.: *Heads Will Roll. Decapitation in the Medieval and Early Modern Imagination*

2012 – 464 pp., 15 fig. €161,20

ÍNDICE: Preface: Losing Your Head; J. J. Cohen — Introduction; L. Tracy / J. Massey — Non potest hoc corpus decollari: Beheading and the Impossible; N. Masciandaro — *Execution and Hagiography*: “Like a Virgin”: The Reheading of St. Edmund and Monastic Reform in Late-Tenth-Century England; M. Faulkner — A Crowning Achievement: The Royal Execution and Damnation of Eadric Streona; J. P. Gates — Decapitation, Martyrdom, and Late Medieval Execution Practices in The Book of Margery Kempe; C. F. Cooper-Rompato — *Continental Narratives of Punishment and Othering*: Talking Heads in Hell: Dante’s Use of Severed Heads in Inferno; D. C. Coleman — Severed Silence: Social Boundaries and Family Honor in Boccaccio’s “Tale of Lisabetta”; M. E. Leech — The Headless Giant: The Function of Severed Heads in the Ahistorical (Aventiurehafte) Dietrich Epics; T. Boyer — *English Romance and Reality*: “To be a ‘Fleschhewere’ ”: Beheading, Butcher-Knights, and Blood-Taboos in Octavian Imperator; R. Ward — The Werewolf at the Head Table: Metatheatric “subtlety” in Arthur and Gorlagon; J. Massey — “So he smote of hir hede by myssefortune”: The Real Price of the Beheading Game in SGGK and Malory; L. Tracy — *Early Modern Practice and Imagination*: “At the time of his death”: The Contested Narrative of Sir Walter — Raleigh’s Beheading; A. Fleck — “Killing swine” and planting heads in Shakespeare’s Macbeth; T. Herron — “Tucked Beneath Her Arm”: Culture, Ideology, and Fantasy in the Curious Legend of Anne Boleyn; T. Cervone — Answering the Call of the Severed Head”; A. S. Mittman — Bibliography.

180 Tremblay, T.: *Anamneses. Essai sur l’œuvre de Pierre Klossowski*

2012 – 211 pp. €29,00

181 Vaillant, A., ed.: *Dictionnaire du romantisme*

2012 – cviii + 847 pp. €39,00

182 Valastro, O. M., ed.: *Écritures de soi en souffrance / Scritture di sé in sofferenza*

2012 – 388 pp. €23,95

ÍNDICE: O. M. Valastro: Introduction. Écritures de soi en souffrance: une lecture des régimes structurant l'imaginaire du texte social vivant — G. Tenase: Les équivoques de la souffrance chez Jean Bodel — A. Gimaret: Maladie et introspection dans les Lettres familières d'Etienne Pasquier — C. Groß: Les affres du réel: le dolorisme esthétique de Charles Baudelaire — A. Brun: De Profundis d'Oscar Wilde: la quête d'identité du dandy en prison — B. Jovino: L'agencement de la souffrance dans l'écriture d'Hans Henny Jahnn — D. Casimiro: Tentative de suicide poétique de la voix poématique nerudienne — M. C. Tomasi: «Romans du moi»: quand les maux font signe — P. Fautrier: Nathalie Sarraute, autofiction et construction de soi: les yeux largement fermés — M. Schnell: «Dire que je n'arrive à dépasser les choses qu'en écrivant!» L'écriture comme médium thérapeutique. Approches spécifiques croisées en littérature européenne (Christa Wolf, Serge Doubrovsky) et en interventions sociales — C. Renard: Névroses de l'individu contemporain et écriture autofictionnelle: le «cas» Fils — M. L. Scaramella: Écrire pour vivre, vivre pour écrire: un récit autobiographique au Brésil — L. J. Serrano: Entre la «maudition» et l'espoir: le sang des mots dans Un plat de porc aux bananes vertes — C. Godmer: Du désespoir: écriture de soi en souffrance dans l'oeuvre de Danielle Collobert — E. Mihelakis: Comprendre et faire comprendre le deuil de la mère dans Une femme d'Annie Ernaux — Y. K. B. Khamsa: Les femmes et le pouvoir par l'écriture dans trois romans de Rachid Boudjedra — M. Touzouirt: La scrittura autobiografica come giustificazione di un percorso — S. Sellah: Le jeu du «Je» ou l'expression du désespoir dans l'oeuvre d'Hervé Guibert, Le Paradis — B. Nadjat: Benamar Mohamed Abdellatif Le roman autobiographique Le Gone du Chaâba de Azouz Begag, un roman de formation et d'apprentissage? — Y. Yue: Autobiographie de A Lai: auto-thérapie de la souffrance par l'écriture autobiographique — L. C. Antonazzo: Silenzio, ordine e solitudine — B. Souâd: Du cri à l'écrit... l'écriture une stratégie de dépassement de soi: le cas d'Amélie Nothomb — O. Berger: Expérience vécue de la souffrance dans les récits de la guerre de 1870 en Île-de-France — A. Delsescaux: L'écriture en souffrance pour dire la Shoah — K. Chibout: Martial Martin Différents discours de la maladie sur le web: logiques de construction d'un soi en souffrance dans des lieux anthropologiques virtuels forts (blogs) et faibles (forums en ligne) — L. Rebout: Ecrire et s'écrire en prison — M. C. Averame: Narrazione di sé ed esperienza autobiografica nelle situazioni di sofferenza sociale dei luoghi di detenzione: il bisogno dell'altro e la necessità del confronto dialogico per superare il sentimento di vittimismo e sostenere il passaggio del momento riflessivo all'azione; una esperienza pratica — N. Ghezzi: La scrittura è terapeutica? Il metodo autobiografico e la composizione del sé — L. Portis: Il diritto all'autobiografia: il progetto "NarrazioniItineranti".

183 Vitiello, V.: *Los tiempos de la poesia. Ayer/hoy*

2009 – 205 pp. €16,00

ÍNDICE: Introducción. Ayer/hoy — *Ayer (Rilke · Proust · Borges)*: El universo poético de

Rainer Maria Rilke — El espacio vertical. Palabras y nombres en la *Recherche* — Sueños y espejos. Laberintos borgesianos — *Intermedio teológico-filosófico* (Benjamin · Heidegger · Zambrano): De la retracción del lenguaje. Benjamin y Heidegger: una confrontación — De la filosofía a la tragedia. María Zambrano — *Hoy* (Gadda · Celan · Zanzotto): «¡Tácitas imágenes de la tristeza del plátano al prado!». *El aprendizaje del dolor*, de Carlo Emilio Gadda Hierba y piedra: el lenguaje de la naturaleza. Paul Celan — Poética genealogía de la palabra. Andrea Zanzotto — Conclusión.

184 Wahnón, S., ed.: *El problema de la interpretación literaria. Fuentes y bases teóricas para una hermenéutica constructiva*

2009 – 272 pp. €39,00

ÍNDICE: S. Wahnón: Introducción. Un capítulo olvidado de la hermenéutica literaria — S. Wahnón: Schleiermacher y Dilthey: la constitución de una hermenéutica literaria — S. Wahnón: Estética e interpretación literaria. La hermenéutica de M.M. Bajtin — J. Juaristi: Leo Spitzer: estilística, psicoanálisis y paradigma indiciario — T. Vilariño Picos: «El sentido último de la obra literaria»: crítica e interpretación en el método estilístico de Amado Alonso y Dámaso Alonso — R. Caner-Liese: «Cada frase dice: interpréteme, y ninguna lo tolera». Theodor W. Adorno y la literatura — J. M. Pozuelo Yvancos: Semiótica, filología y hermenéutica: Acerca de Cesare Segre — J. G. Maestro: El pensamiento literario de Hans-Robert Jauss: una crítica de la Estética de la recepción desde el materialismo filosófico — Colofón.

185 Wollaeger, M. / M. Eatough, eds.: *The Oxford Handbook of Global Modernisms*

2012 – 736 pp., 18 fig. €126,50

ÍNDICE: Introduction: M. Wollaeger — *Part I. Opening Places, Opening Methods:* 1. The Balkans Uncovered: Towards Historie Croisée of Modernism: S. Bahun — 2. Caribbean Modernism: Plantation to Planetary: M. Lou Emery — *Part II. Temporality:* 3. Berber Poetry and the Issue of Derivation: Alternate Symbolist Trajectories: E. T. Talbayev — 4. The Temporalities of Modernity in Spanish American Modernism: Darío's Bourgeois King: G. Aching — 5. Nation Time: Richard Wright, Black Power, and Photographic Modernism: S. Blair — 6. Chinese Modernism, Mimetic Desire, and European Time: E. Hayot — *Part III. Whose Modernism?:* 7. The Will to Allegory and the Origin of Chinese Modernism: Rereading Lu Xun's Ah Q-The Real Story: X. Zhang — 8. Neither Mirror nor Mimic: Transnational Reading and Indian Narratives in English: J. Berman — 9. Modernism and African Literature: N. Lazarus — *Part IV. Forms and Modes:* 10. "Petro-Magic Realism": Ben Okri's Inflationary Modernism: S. L. Lincoln — 11. Little Magazines, World Form: E. Bulson — 12. Poetry, Modernity, Globalization: J. Ramazani — *Part V. Comparative Avant-Gardes:* 13. Futurist Geographies: Uneven Modernities and the Struggle for Aesthetic Autonomy: Paris, Italy, Russia, 1909-1914: H. Ram — 14. Modernity's Labors in Latin America: The Cultural Work of Cuba's Avant-Gardes: V. Unruh — 15. Queer Internationalism and Modern Vietnamese Aesthetics: B. Tran — *Part VI. Forms of Sociality:* 16. Cosmopolitanism and Modernism: J. Lyon — 17. Jean Rhys: Left Bank Modernist as Postcolonial Intellectual: P. Kalliney — 18.

The Urban Literary Café and the Geography of Hebrew and Yiddish Modernism in Europe: S. Pinsker — *Part VII. Locating the Transnational*: 19. The Circulation of Interwar Anglophone and Hispanic Modernisms: G. Rogers — 20. Scandinavian Modernism: Stories of the Transnational and the Discontinuous: A. W. Stenport — 21. World Modernisms, World Literature, and Comparativity: S. S. Friedman — *Part VIII. Translation Zones: Culture, Language, Media*: 22. Modernism Disfigured: Turkish Literature and the “Other West”: N. Ertürk — 23. Modernism’s Translations: R. Beasley — 24. Japanese Modernism and “Cine-Text”: Fragments and Flows at Empire’s Edge in Kitagawa Fuyuhiko and Yokomitsu Riichi: W. O. Gardner — *Part IX. Film as Vernacular Modernism*: 25. Tracking Cinema on a Global Scale: M. B. Hansen — 26. Visions of Modernity in Colonial India: Cinema, Women, and the City: M. Dass — 27. Vernacular Modernism and South African Cinema: Capitalism, Crime, and Styles of Desire: R. C. Morris — *Part X. Afterword*: 28. Modernist Studies and Inter-Imperiality in the Longue Durée: L. Doyle.

186 Zekian, S.: *L’invention des classiques. Le siècle de Louis XIV existe-t-il?* 2012 – 383 pp. €25,00

* * *